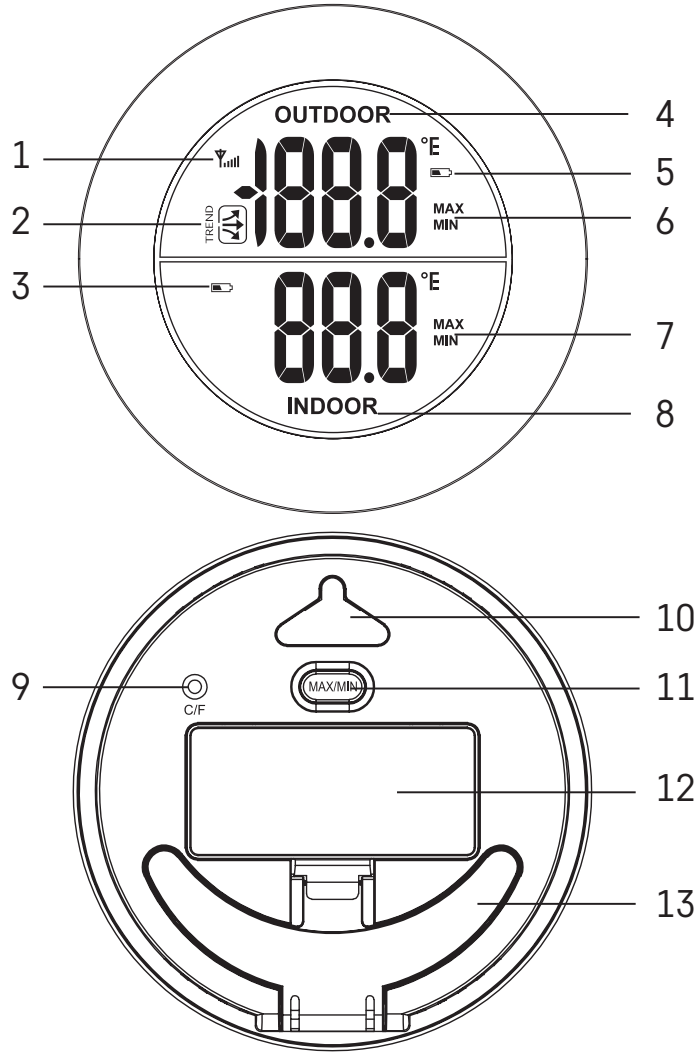
# E0129

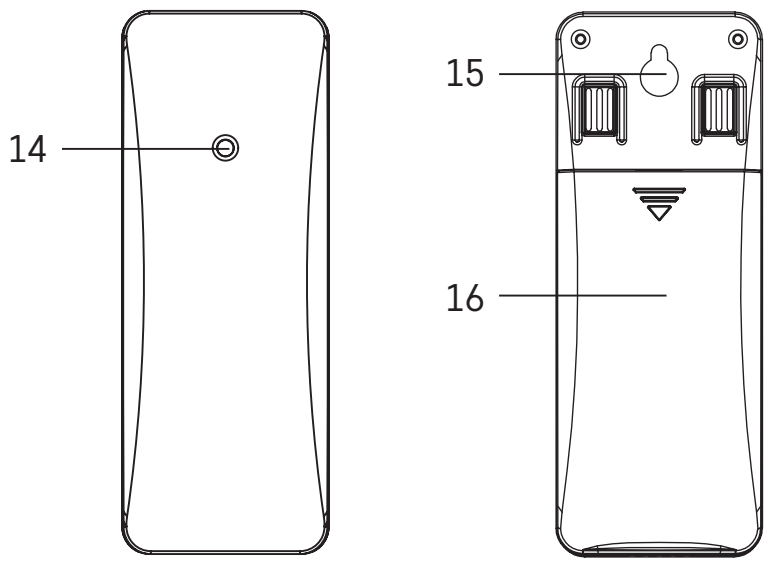
| | |
|---|---|
| GB | Wireless Thermometer |
| CZ | Bezdrátový teploměr |
| SK | Bezdrôtový teplomer |
| PL | Termometr bezprzewodowy |
| HU | Vezeték nélküli hőmérő |
| SI | Brezžični termometer |
| RS\|HR\|BA\|ME | Bežični toplomjer |
| DE | Drahtloses Thermometer |
| UA | Бездротовий термометр |
| RO\|MD | Termometru fără fir |
| LT | Belaidis termometras |
| LV | Bezvadu termometrs |
| EE | Juhtmeta termomeeter |
| BG | Безжичен термометър |
| FR\|BE | Thermomètre sans fil |
| IT | Termometro wireless |
| NL | Draadloze thermometer |
| ES | Termómetro inalámbrico |

CE

**www.emos.eu**


OUTDOOR
°F
MAX
MIN
TREND
°F
MAX
MIN
INDOOR
1
2
3
4
5
6
7
8
9
C/F
MAX/MIN
10
11
12
13

1


14
15
16

2

# GB | Wireless Thermometer

## Specifications

Temperature ranges:
- Indoor temperature (IN): -10 °C to 50 °C
- Outdoor temperature (OUT): -30 °C to 50 °C

Measurement accuracy: ±1.5 °C
Temperature resolution: 0.1 °C
Temperature display unit: °C/°F
Wireless sensor range: 80 m
Power supply:
- Thermometer 2× 1.5 V AAA
- Wireless sensor 2× 1.5 V AAA

### Main Unit Description

*(see Fig. 1)*

1 – Signal reception from wireless sensor
2 – Outdoor temperature trend
3 – Indicator of low battery in the thermometer
4 – Outdoor temperature
5 – Indicator of low battery in the wireless sensor
6 – MAX/MIN outdoor temperature
7 – MAX/MIN indoor temperature
8 – Indoor temperature
9 – (C/F) button for switching between °C or °F units
10 – Opening for hanging on a wall
11 – (MAX/MIN) button for switching/erasing maximum and minimum readings
12 – Battery cover
13 – Stand

### Wireless Sensor Description

*(see Fig. 2)*

14 – LED indication (flashes when sending signal to the thermometer)
15 – Opening for hanging on a wall
16 – Battery cover

## Getting Started

1. Insert two batteries (1.5 V AAA) into the thermometer. Indoor temperature will be displayed.
2. Insert two batteries (1.5 V AAA) into the wireless sensor.
3. The thermometer will pair with the sensor within 1 minute and outdoor temperature will be displayed.

*Note: Only use 1.5 V alkaline batteries; do not use rechargeable 1.2 V batteries. Lower voltage may cause both of the units to not function.*
Make sure to observe the correct polarity of the batteries according to the drawing at the bottom of the battery compartment.
If the thermometer is not showing data from the outdoor sensor, check:

- Distance of the thermometer or sensor from sources of interference such as computer monitors or TV sets. The distance should be at least 2 meters.
- Whether the thermometer or sensor is not in the proximity of metal objects and frames (such as window frames).
- Whether the thermometer's functionality is not affected by other devices using a similar frequency (wireless headphones, wireless blinds control, gate control, garage door control etc.), or wireless devices used in the immediate vicinity.
- We recommend placing the sensor on the north side of the house. The range of the sensor may decrease substantially in areas with large number of obstacles.
- The sensor is resistant to dripping water; however, it should not be exposed to sustained rain. Do not place the sensor on metal objects as this will reduce the transmission range.

**Outdoor and Indoor Temperature, °C/°F Temperature Unit Setting**
Outdoor temperature value is shown in the top half of the display in the OUTDOOR field.
Indoor temperature value is shown in the bottom half of the display in the INDOOR field.
Press the °C/°F button repeatedly to switch between °C and °F unit of temperature (use a thin dull object, such as a paper clip).

**Display of Maximum and Minimum Temperature Reading**
Repeatedly press the MAX/MIN button to display maximum and minimum temperature readings.
Long-press the MAX/MIN button to erase the memory of measured values.

**Outdoor Temperature Trend**
Arrow icon next to outdoor temperature; no. 2.
Shows the temperature trend for the upcoming period based on the difference between the last two readings.

| Indicated on the display | ↗ | → | ↘ |
|---|---|---|---|
| Temperature trend | rising | constant | falling |

## Upkeep and Maintenance

- Read the manual carefully before using this product.
- Do not expose the product to direct sunlight, extreme cold and moisture, and sudden changes in temperature as these may compromise detection accuracy.
- Do not place the product in locations prone to vibration and shocks; these may cause damage.
- Do not expose the product to excessive force, impacts, dust, high temperatures or humidity; they may cause malfunction, shorter battery life, damage to batteries and deformation of plastic parts.
- Do not expose the product to rain or moisture, it is not designed for outdoor use.
- Do not place any open flame sources on the product, e.g. a lit candle, etc.
- Do not place the product in places with inadequate air flow.
- Do not tamper with the internal electric circuits of the product. Doing so might damage it and automatically void the warranty. The product should only be repaired by a qualified professional.
- To clean the product, use a slightly moistened soft cloth. Do not use solvents or cleaning agents; they could scratch the plastic parts and cause corrosion of the electric circuits.
- Do not immerse the product in water or other liquids.
- The product must not be exposed to dripping or splashing water.

- In the event of damage or defect on the product, do not perform any repairs by yourself. Have it repaired in the shop where you bought it.
- Place the product out of reach of children; it is not a toy.
- Remove flat batteries; they could leak and damage the product. Use only new batteries of the recommended type and make sure polarity is correct when replacing them
- Do not throw batteries into a fire and do not disassemble or short-circuit them.
- This device is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental disability or lack of experience and expertise prevents safe use, unless they are supervised or instructed in the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must always be supervised and must never play with the device.

After use, the thermometer and batteries become hazardous waste – do not throw them into unsorted municipal waste, but return them to a collection point – e.g. the shop where you purchased the product.

Hereby, EMOS spol. s r. o. declares that the radio equipment type E0129 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.emos.eu/download.

# CZ | Bezdrátový teploměr

## Technické parametry

Teplotní rozsahy:
Vnitřní teplota (IN): -10 °C až 50 °C
Venkovní teplota (OUT): -30 °C až 50 °C
Přesnost měření: ±1,5 °C
Teplotní rozlišení: 0,1 °C
Zobrazení jednotky teploty: °C/°F
Dosah bezdrátového čidla: 80 m
Napájení:
Teploměr 2× 1,5 V AAA
Bezdrátové čidlo 2× 1,5 V AAA

**Popis hlavní jednotky**

*(viz obr. 1)*

1 – Příjem signálu z bezdrátového čidla
2 – Trend venkovní teploty
3 – Indikace slabé baterie v teploměru
4 – Venkovní teplota
5 – Indikace slabé baterie v bezdrátovém čidlu
6 – MAX/MIN venkovní teplota
7 – MAX/MIN vnitřní teplota
8 – Vnitřní teplota
9 – (C/F) tlačítko přepínání jednotek °C nebo °F
10 – Otvor pro pověšení na zeď
11 – (MAX/MIN) tlačítko pro přepnutí/vymazání maximálních a minimálních hodnot
12 – Bateriový kryt
13 – Stojánek

**Popis bezdrátového čidla**

*(viz obr. 2)*

14 – LED indikace (bliká při vyslání signálu do teploměru)
15 – Otvor pro pověšení na zeď
16 – Bateriový kryt

## Uvedení do provozu

1. Vložte dvě baterie (1,5 V AAA) do teploměru. Zobrazí se vnitřní teplota.
2. Vložte dvě baterie (1,5 V AAA) do bezdrátového čidla.
3. Do 1 minuty dojde ke spárování teploměru s čidlem a bude zobrazena venkovní teplota.

*Poznámka: Používejte pouze 1,5V alkalické baterie, nepoužívejte 1,2V nabíjecí baterie. Nižší napětí může způsobit nefunkčnost obou jednotek.*

Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu podle nákresu na dně bateriového prostoru.

V případě, že teploměr nezobrazuje údaje z venkovního čidla, zkontrolujte:

- Vzdálenost teploměru nebo čidla od rušivých zdrojů jako jsou počítačové monitory nebo televizory. Měla by být minimálně 2 metry.
- Zda není teploměr nebo čidlo blízko kovových předmětů a rámů (např. okenních).
- Zda funkci teploměru neovlivňují jiná zařízení, používající podobnou frekvenci (bezdrátová sluchátka, bezdrátové ovládání žaluzií, bran, garážových vrat apod.) nebo bezdrátová zařízení, používaná v nejbližším sousedství.
- Doporučujeme umístit čidlo na severní stranu domu. V zastavěných prostorách může dosah čidla rapidně klesnout.
- Čidlo je odolné kapající vodě, nevystavujte jej však trvale působení deště. Čidlo nedávejte na kovové předměty, sníží se dosah jeho vysílání.

**Venkovní a vnitřní teplota/nastavení jednotky teploty °C/°F**

Hodnota venkovní teploty se zobrazuje v horní polovině displeje v poli OUTDOOR.

Hodnota vnitřní teploty se zobrazuje v dolní polovině displeje v poli INDOOR.

Stiskněte opakovaně tlačítko °C/°F pro nastavení jednotky teploty °C nebo °F (použijte tenký tupý předmět, např. kancelářskou sponku).

**Zobrazení maximální a minimální teploty**

Stiskněte opakovaně tlačítko MAX/MIN pro zobrazení maximální a minimální naměřené teploty.

Stiskněte dlouze tlačítko MAX/MIN pro vymazání paměti.

**Trend venkovní teploty**

Ikona šipky vedle venkovní teploty; č. 2.

Zobrazuje trend vývoje teploty pro další období na základě rozdílu dvou posledních měření.

| indikace na displeji | | | |
|---|---|---|---|
| trend teploty | stoupající | stálý | klesající |

## Péče a údržba

- Než začnete s výrobkem pracovat, pozorně si pročtěte uživatelský manuál.
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu světlu, extrémnímu chladu a vlhku a náhlým změnám teploty, snížilo by to přesnost snímání.
- Neumísťujte výrobek do míst náchylných k vibracím a otřesům, mohlo by dojít k jeho poškození.
- Nevystavujte výrobek nadměrnému tlaku, nárazům, prachu, vysoké teplotě nebo vlhkosti, mohly by způsobit poruchu funkčnosti výrobku, kratší energetickou výdrž, poškození baterií a deformaci plastových částí.
- Nevystavujte výrobek dešti ani vlhku, není určen pro venkovní použití.
- Neumísťujte na výrobek zdroje otevřeného ohně, např. zapálenou svíčku.
- Neumísťujte výrobek na místa, kde není zajištěno dostatečné proudění vzduchu.
- Nezasahujte do vnitřních elektrických obvodů výrobku. Mohli byste jej poškodit a automaticky tím ukončit platnost záruky. Výrobek by měl opravovat pouze kvalifikovaný odborník.
- K čištění používejte mírně navlhčený jemný hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani čisticí přípravky, mohly by poškrábat plastové části a narušit elektrické obvody.
- Výrobek neponořujte do vody ani jiných kapalin.
- Výrobek nesmí být vystaven kapající ani stříkající vodě.
- Při poškození nebo vadě výrobku neprovádějte žádné opravy sami. Předejte jej k opravě do prodejny, kde jste jej zakoupili.
- Výrobek umístěte mimo dosah dětí, není to hračka.
- Odstraňujte vybité baterie, mohly by vytéct a výrobek poškodit. Používejte jen nové baterie doporučeného typu a při jejich výměně dbejte na správnou polaritu.
- Baterie nevhazujte do ohně, nerozebírejte, nezkratujte.
- Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používaní přístroje,

pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití tohoto přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Je nutný dohled nad dětmi, aby se zajistilo, že si nebudou s přístrojem hrát.

Teploměr a baterie se po upotřebení stává nebezpečným odpadem, nevhazujte je do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte na místě zpětného odběru – např. v obchodě, kde jste přístroj zakoupili.

Tímto EMOS spol. s r. o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení E0129 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách http://www.emos.eu/download.
Zařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/07.2021-8 v platném znění.

# SK | Bezdrôtový teplomer

## Technické parametre

Teplotné rozsahy:
- Vnútorná teplota (IN): -10 °C až 50 °C
- Vonkajšia teplota (OUT): -30 °C až 50 °C

Presnosť merania: ± 1,5 °C
Teplotné rozlíšenie: 0,1 °C
Zobrazenie jednotky teploty: °C/°F
Dosah bezdrôtového čidla: 80 m
Napájanie:
- Teplomer 2× 1,5 V AAA
- Bezdrôtové čidlo 2× 1,5 V AAA

### Popis hlavnej jednotky

*(viď obr. 1)*

1 – Príjem signálu z bezdrôtového čidla
2 – Trend vonkajšej teploty
3 – Indikácia slabej batérie v teplomera
4 – Vonkajšia teplota
5 – Indikácia slabej batérie v bezdrôtovom čidle
6 – MAX/MIN vonkajšia teplota
7 – MAX/MIN vnútorná teplota

8 – Vnútorná teplota
9 – (C/F) tlačidlo prepínania jednotiek °C nebo °F
10 – Otvor pre zavesenie na stenu
11 – (MAX/MIN) tlačidlo pre prepnutie/vymazanie maximálnych a minimálnych hodnôt
12 – Batériový kryt
13 – Stojanček

**Popis bezdrôtového čidla**

*(viď obr. 2)*

14 – LED indikácia (bliká pri vyslaní signálu do teplomera)
15 – Otvor pre zavesenie na stenu
16 – Batériový kryt

## Uvedenie do prevádzky

1. Vložte dve batérie (1,5 V AAA) do teplomera. Zobrazí sa vnútorná teplota.
2. Vložte dve batérie (1,5 V AAA) do bezdrôtového čidla.
3. Do 1 minúty dôjde k spárovaniu teplomera s čidlom a bude zobrazená vonkajšia teplota.

*Poznámka: Používajte iba 1,5 V alkalické batérie, nepoužívajte 1,2 V nabíjacie batérie. Nižšia napätie môže spôsobiť nefunkčnosť oboch jednotiek.*

Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu podľa nákresu na dne batériového priestoru.

V prípade, že teplomer nezobrazuje údaje z vonkajšieho čidla, skontrolujte:

- Vzdialenosť teplomera alebo čidlo od rušivých zdrojov ako sú počítačové monitory alebo televízory. Mala by byť minimálne 2 metre.
- Či nie je teplomer alebo čidlo blízko kovových predmetov a rámov (napr. okenných).
- Či funkciu teplomeru neovplyvňujú iné zariadenia, používajúce podobnú frekvenciu (bezdrôtové slúchadlá, bezdrôtové ovládanie žalúzií, brán, garážových brán a pod.) alebo bezdrôtové zariadenia, používané v najbližšom susedstve.
- Odporúčame umiestniť čidlo na severnú stranu domu. V zastavaných priestoroch môže dosah čidla rapídne klesnúť.

- Čidlo je odolné kvapkajúcej vode, nevystavujte ho však trvalému pôsobeniu dažďa. Čidlo nedávajte na kovové predmety, zníži sa dosah jeho vysielania.

**Vonkajšia a vnútorná teplota/nastavenie jednotky teploty °C/°F**
Hodnota vonkajšej teploty sa zobrazuje v hornej polovici displeja v poli OUTDOOR.
Hodnota vnútornej teploty sa zobrazuje v dolnej polovici displeja v poli INDOOR.
Stlačte opakovane tlačidlo °C/°F pre nastavenie jednotky teploty °C alebo °F (použite tenký tupý predmet, napr. kancelársku sponku).

**Zobrazenie maximálnej a minimálnej teploty**
Stlačte opakovane tlačidlo MAX/MIN pre zobrazenie maximálnej a minimálnej nameranej teploty.
Stlačte dlhšie tlačidlo MAX/MIN pre vymazanie pamäte.

**Trend vonkajšej teploty**
Ikona šípky vedľa vonkajšej teploty; č. 2.
Zobrazuje trend vývoja teploty pre ďalšie obdobie na základe rozdielu dvoch posledných meraní.

| indikácia na displeji | | | |
|---|---|---|---|
| trend teploty | stúpajúci | stály | klesajúci |

## Starostlivosť a údržba

- Skôr ako začnete s výrobkom pracovať, pozorne si prečítajte užívateľský manuál.
- Nevystavujte výrobok priamemu slnečnému svetlu, extrémnemu chladu a vlhku a náhlym zmenám teploty, znížilo by to presnosť snímania.
- Neumiestňujte výrobok do miest náchylných k vibráciám a otrasom, mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu.
- Nevystavujte výrobok nadmernému tlaku, nárazom, prachu, vysokej teplote alebo vlhkosti, mohli by spôsobiť poruchu funkčnosti výrobku, kratšiu energetickú výdrž, poškodenie batérií a deformáciu plastových častí.

- Nevystavujte výrobok dažďu ani vlhku, ak nie je určený pre vonkajšie použitie.
- Neumiestňujte na výrobok žiadne zdroje otvoreného ohňa, napr. zapálenú sviečku.
- Neumiestňujte výrobok na miesta, kde nie je zaistené dostatočné prúdenie vzduchu.
- Nezasahujte do vnútorných elektrických obvodov výrobku. Mohli by ste ho poškodiť a automaticky tým ukončiť platnosť záruky. Výrobok by mal opravovať len kvalifikovaný odborník.
- Na čistenie používajte mierne navlhčenú jemnú handričku. Nepoužívajte rozpúšťadlá ani čistiace prípravky, mohli by poškriabať plastové časti a narušiť elektrické obvody.
- Výrobok neponárajte do vody ani iných kvapalín.
- Výrobok nesmie byť vystavený kvapkajúcej ani striekajúcej vode.
- Pri poškodení alebo vade výrobku nerobte žiadne opravy sami. Odovzdajte ho na opravu do predajne, kde ste ho zakúpili.
- Výrobok umiestnite mimo dosahu detí, nie je to hračka.
- Odstraňujte vybité batérie, mohli by vytiecť a výrobok poškodiť. Používajte len nové batérie odporúčaného typu a pri ich výmene dbajte na správnu polaritu.
- Batérie nevhadzujte do ohňa, nerozoberajte, neskratujte.
- Tento prístroj nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní prístroja, pokiaľ na ne nebude dohliadané alebo pokiaľ neboli inštruované ohľadne použitia tohto prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Je nutný dohľad nad deťmi, aby sa zaistilo, že sa nebudú s prístrojom hrať.

Teplomer a batérie sa po použití stávajú nebezpečným odpadom, nevyhadzujte ich do bežného komunálneho odpadu, ale odovzdajte ich na mieste spätného odberu - napr. v obchode, kde ste prístroj zakúpili.

EMOS spol. s r. o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu E0129 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.emos.eu/download.

# PL | Termometr bezprzewodowy

## Parametry techniczne

Zakresy temperatur:

Temperatura wewnętrzna (IN): -10 °C do 50 °C

Temperatura zewnętrzna (OUT): -30 °C do 50 °C

Dokładność pomiaru: ±1,5 °C

Rozdzielczość temperatury: 0,1 °C

Wyświetlana jednostka temperatury: °C/°F

Zasięg czujnika bezprzewodowego: 80 m

Zasilanie:

Termometr 2× 1,5 V AAA

Czujnik bezprzewodowy 2× 1,5 V AAA

### Opis jednostki głównej

*(patrz rys. 1)*

1 – Odbiór sygnału z czujnika bezprzewodowego
2 – Trend temperatury zewnętrznej
3 – Wskaźnik rozładowania baterii w termometrze
4 – Temperatura zewnętrzna
5 – Wskaźnik rozładowania baterii w czujniku bezprzewodowym
6 – MAKS./MIN. temperatura zewnętrzna
7 – MAKS./MIN. temperatura wewnętrzna
8 – Temperatura wewnętrzna
9 – (C/F) przycisk do przełączania jednostek °C albo °F
10 – Otwór do zawieszania na ścianie
11 – (MAKS./MIN.) przycisk do przełączania /kasowania wartości maksymalnych i minimalnych
12 – Pojemnik na baterie
13 – Podstawka

### Opis czujnika bezprzewodowego

*(patrz rys. 2)*

14 – Wskaźnik LED (miga przy nadawaniu sygnału do termometru)
15 – Otwór do zawieszania na ścianie
16 – Pokrywka baterii

## Uruchomienie do pracy

1. Wkładamy dwie baterie (1,5 V AAA) do termometru. Wyświetli się temperatura wewnętrzna.
2. Wkładamy dwie baterie (1,5 V AAA) do czujnika bezprzewodowego.
3. W czasie do 1 minuty dojdzie do sparowania termometru z czujnikiem i zostanie wyświetlona temperatura zewnętrzna.

*Uwaga: Stosujemy tylko 1,5 V baterie alkaliczne tego samego typu, nie korzystamy z baterii 1,2 V do doładowywania. Niższe napięcie może spowodować unieruchomienie obu jednostek.*

Przy wkładaniu baterii należy zachować właściwą polaryzację zgodnie z rysunkiem na dnie pojemnika na baterie.

W przypadku, gdy termometr nie wyświetla danych z czujnika zewnętrznego, kontrolujemy:

- Odległość termometru albo czujnika od źródeł zakłóceń, którymi są monitory komputerów albo odbiorniki telewizyjne. Powinna ona wynosić minimum 2 metry.
- Czy termometr albo czujnik nie znajduje się blisko metalowych przedmiotów i ram (na przykład okiennych).
- Czy na działanie termometru nie wpływają inne urządzenia, pracujące na podobnej częstotliwości (słuchawki bezprzewodowe, bezprzewodowe sterowanie żaluzji, bram, wrót garażowych, itp.) albo urządzeń bezprzewodowych w najbliższym sąsiedztwie.
- Zalecamy umieścić czujnik z północnej strony domu. Zasięg czujnika może gwałtownie zmaleć w zastawionych pomieszczeniach.
- Czujnik jest odporny na kapiącą wodę, ale lepiej go nie narażać na ciągłe działanie deszczu. Również lokalizacja czujnika na przedmiotach metalowych zmniejsza zasięg jego nadawania.

**Temperatura wewnętrzna i zewnętrzna/ustawienie jednostki temperatury °C/°F**

Wartość temperatury zewnętrznej jest wyświetlana w górnej połowie wyświetlacza w polu OUTDOOR.

Wartość temperatury wewnętrznej jest wyświetlana w dolnej połowie wyświetlacza w polu INDOOR.

Naciskamy kolejno przycisk °C/°F do ustawienia jednostki temperatury °C albo °F (stosujemy cienki, tępy przedmiot, na przykład spinacz biurowy).

**Wyświetlanie maksymalnej i minimalnej temperatury**

Naciskamy kolejno przycisk MAKS./MIN. do wyświetlania maksymalnej i minimalnej zmierzonej temperatury.

Naciskamy dłużej przycisk MAKS./MIN., aby skasować pamięć.

**Trend temperatury zewnętrznej**

Ikona strzałki koło temperatury zewnętrznej; nr 2.

Przedstawia trend rozwoju temperatury na dłuższy okres na podstawie różnicy między dwoma ostatnimi pomiarami.

| wskazanie na wyświetlaczu | | | |
|---|---|---|---|
| trend temperatury | rosnąca | stała | malejąca |

## Czyszczenie i konserwacja

- Przed uruchomieniem wyrobu należy uważnie przeczytać instrukcję użytkownika.
- Wyrobu nie wystawiamy na działanie bezpośredniego światła słonecznego, ekstremalne zimno albo wilgoć oraz nie narażamy na nagłe zmiany temperatury, bo powoduje to pogorszenie dokładności pomiarów.
- Wyrobu nie umieszczamy w miejscach narażonych na wibracje i wstrząsy – mogą spowodować jego uszkodzenie.
- Wyrobu nie narażamy na nadmierne naciski i uderzenia, pył, wysoką temperaturę albo wilgotność – mogą one spowodować uszkodzenie wyrobu, zwiększony pobór prądu, uszkodzenie baterii i deformację plastikowych części.
- Wyrobu nie narażamy na działanie deszczu, ani wilgoci, nie jest on przeznaczony do użytku na zewnątrz.
- Na wyrobie nie ustawiamy żadnych źródeł otwartego ognia, na przykład zapalonej świeczki, itp.
- Wyrobu nie umieszczamy w miejscach, w których nie ma dostatecznego przepływu powietrza.

- Nie ingerujemy do wewnętrznych elektronicznych obwodów w wyrobie – możemy go uszkodzić i utracić uprawnienia gwarancyjne. Wyrób może naprawiać wyłącznie przeszkolony specjalista.
- Do czyszczenia używamy lekko zwilżoną, delikatną ściereczkę. Nie korzystamy z rozpuszczalników, ani z preparatów do czyszczenia – mogą one podrapać plastikowe części i uszkodzić obwody elektroniczne.
- Wyrobu nie wolno zanurzać do wody, ani do innych cieczy.
- Wyrobu nie narażamy na działanie kapiącej, ani pryskającej wody.
- Przy uszkodzeniu albo wadzie wyrobu żadnych napraw nie wykonujemy we własnym zakresie. Wyrób przekazujemy do naprawy do sklepu, w którym został zakupiony.
- Wyrób umieszczamy poza zasięgiem dzieci – to nie jest zabawka.
- Zawsze na czas usuwamy rozładowane baterie – mogą one się rozlać i uszkodzić wyrób. Korzystamy tylko z nowych baterii zalecanego typu a przy ich wymianie zachowujemy poprawną polaryzację.
- Baterii nie wrzucamy do ognia, nie rozbieramy i nie zwieramy.
- Tego urządzenia nie mogą obsługiwać osoby (łącznie z dziećmi), których predyspozycje fizyczne, umysłowe albo mentalne oraz brak wiedzy i doświadczenia nie pozwalają na bezpieczne korzystanie z urządzenia, jeżeli nie są pod nadzorem albo nie zostały poinstruowane w zakresie zastosowania tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

Termometr i baterie po zużyciu stają się odpadem niebezpiecznym – nie wolno ich wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami komunalnymi, ale należy je przekazywać do punktów odbioru – na przykład do sklepu, w którym wyrób został zakupiony.

Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatyw-

ny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowisko i zdrowie ludzi.

EMOS spol. s r. o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego E0129 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.emos.eu/download.

# HU | Vezeték nélküli hőmérő

## Jellemzők

Hőmérséklet-tartományok:
- Beltéri hőmérséklet (IN): -10 °C és 50 °C között
- Kültéri hőmérséklet (OUT): -30 °C és 50 °C között

Mérési pontosság: ±1,5 °C
Hőmérséklet léptéke: 0,1 °C
Hőmérséklet-kijelzés mértékegysége: °C/°F
Vezeték nélküli érzékelő hatásköre: 80 m
Tápellátás:
- hőmérő 2 db 1,5 V AAA
- vezeték nélküli érzékelő 2 db 1,5 V AAA

**A fő egység részei** *(lásd az 1. ábrát)*

1 – A vezeték nélküli érzékelő jelének vétele
2 – Kültéri hőmérséklet alakulása
3 – A hőmérő lemerülő elemének jelzése
4 – Kültéri hőmérséklet
5 – A vezeték nélküli érzékelő lemerülő elemének jelzése
6 – MAX./MIN.kültéri hőmérséklet
7 – MAX./MIN. beltéri hőmérséklet
8 – Beltéri hőmérséklet
9 – (C/F) gomb a °C és °F mértékegységek közötti váltáshoz
10 – Nyílás falra akasztáshoz
11 – (MAX/MIN) gomb a leolvasott maximális és minimális értékek közötti váltáshoz/az értékek törléséhez
12 – Elemtartó fedele
13 – Állvány

**A vezeték nélküli érzékelő részei** *(lásd a 2. ábrát)*
14 – LED-kijelzés (villog, ha jelet küld a hőmérőnek)
15 – Nyílás falra akasztáshoz
16 – Elemtartó fedele

## Első lépések

1. Helyezze be a két elemet (1,5 V AAA) a hőmérőbe. Megjelenik a beltéri hőmérséklet.
2. Helyezze be a két elemet (1,5 V AAA) a vezeték nélküli érzékelőbe.
3. A hőmérő egy percen belül párosítja magát az érzékelőhöz, és megjelenik a kültéri hőmérséklet.

*Megjegyzés: Kizárólag 1,5 V-os alkáli elemeket használjon. ne használjon újratölthető, 1,2 V-os elemeket. Kisebb feszültségű elemek használata mindkét egység hibás működéséhez vezethet.*
Ügyeljen az elemek polaritására: kövesse az elemtartó rekesz alján látható jelzéseket!
Ha a hőmérő nem jeleníti meg a kültéri érzékelő adatait, ellenőrizze a következőket:

- A hőmérő és az érzékelő interferenciaforrásoktól (számítógép monitorja, televíziókészülék) való távolsága. A távolság legyen legalább 2 méter.
- A hőmérő és az érzékelő közelében nem található fémtárgy vagy fémkeret (pl. ablakkeret).
- A hőmérő működését nem zavarják más berendezések (vezeték nélküli fejhallgató, vezeték nélküli vezérlésű redőny, távirányítású kapu vagy garázsajtó stb.), amelyek ugyanazt a frekvenciát használják, sem a közvetlen közelben működő vezeték nélküli berendezések.
- Javasoljuk, hogy az érzékelőt a lakás északi oldalán helyezze el. Az érzékelő hatótávolsága akadályokkal teli környezetben jelentősen csökkenhet.
- Az érzékelő ellenáll a rácsöpögő víznek; ennek ellenére ne tegye ki állandó csapadéknak. Ne helyezze az érzékelőt fémtárgyakra, mivel azok csökkentik a hatótávolságot.

**Kültéri és beltéri hőmérséklet, °C/°F Hőmérséklet mértékegységének beállítása**

A kültéri hőmérséklet értéke a kijelző felső részén látható az OUTDOOR jelzésű mezőben..

A beltéri hőmérséklet értéke a kijelző alsó részén látható az INDOOR jelzésű mezőben.

Nyomja meg többször egymás után a °C/°F gombot a hőmérséklet °C vagy °F mértékegységének kiválasztásához (vékony, tompa tárgyat használjon, például egy gemkapcsot).

**A mért legmagasabb és legalacsonyabb hőmérséklet kijelzése**

A mért legmagasabb és legalacsonyabb hőmérsékleti értékek kijelzéséhez nyomja meg többször egymás után a MAX/MIN gombot. Tartsa hosszan lenyomva a MAX/MIN gombot a mentett értékek törléséhez a memóriából.

**Kültéri hőmérséklet alakulása**

Nyíl ikon a kültéri hőmérséklet mellett; 1. 2.

Megjeleníti a hőmérséklet alakulását a következő időszakban a legutóbb leolvasott két érték különbsége alapján.

| A kijelzőn látható jelzés | ↗ | → | ↘ |
|---|---|---|---|
| Hőmérséklet-változás | növekedés | stagnálás | csökkenés |

## Használat és karbantartás

- A termék használata előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót.
- Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek, szélsőséges hidegnek vagy nedvességnek, illetve hirtelen hőmérséklet-változásnak, mivel ezek ronthatják az érzékelés pontosságát.
- Ne helyezze a készüléket rezgésnek vagy rázkódásnak kitett helyre, mivel ezek károsíthatják a terméket.
- Óvja a terméket a túlzott erőhatástól, ütésektől, portól, magas hőmérséklettől és páratartalomtól, mivel ezek hibás működéshez, az elemek rövidebb élettartamához, az elemek károsodásához vagy a műanyag részek deformálódásához vezethetnek.
- Ne tegye ki a terméket csapadéknak vagy nedvességnek, ha nem kültéri használatra készült.

- Ne helyezzen a készülékre nyílt lánggal járó tárgyakat (pl. égő gyertyát).
- Ne helyezze a terméket nem megfelelően szellőző helyre.
- Ne módosítsa a termék belső elektromos vezetékezését. Ezzel ugyanis megrongálhatja azt és érvényteleníthetí a jótállást. A termék javítását kizárólag szakképzett személy végezheti.
- A termék tisztításához használjon enyhén nedves, puha rongyot. Ne használjon oldószert vagy tisztítószert, mivel ezek megkarcolhatják a műanyag részeket, vagy korróziót okozhatnak az elektromos áramkörökön.
- Ne merítse a készüléket vízbe vagy egyéb folyadékba.
- Óvja a készüléket a csepegő és fröccsenő víztől.
- Károsodás vagy meghibásodás esetén ne végezze el önállóan a készülék javítását. Bízza a javítást az üzletre, ahol a készüléket vásárolta.
- Ne hagyja a készüléket olyan helyen, ahol a gyermekek hozzáférhetnek, a készülék nem játék.
- Távolítsa el a lemerült elemeket; mivel azok szivároghatnak és károsíthatják a készüléket. Csak új elemeket használjon, és ügyeljen rá, hogy megfelelő irányba nézzenek, amikor beteszi őket a készülékbe
- Ne dobja az elemeket tűzbe, ne szerelje szét, és ne próbálja azokat rövidre zárni!
- A készüléket testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek (beleértve a gyermekeket) kizárólag a biztonságukért felelős személy felügyelete vagy használatra vonatkozó útmutatásai mellett használhatják. A gyermekek csak felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében, és nem használhatják azt játékszerként.

Használati idejük lejárta után a hőmérő és az érzékelő veszélyes hulladéknak minősül – ne dobja azokat a háztartási hulladék közé, hanem adja le egy gyűjtőhelyen – pl. a boltban, ahol a terméket vásárolta.

EMOS spol. s r. o. igazolja, hogy a E0129 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.emos.eu/download.

# SI | Brezžični termometer

## Tehnični parametri

Temperaturni območji:
- Notranja temperatura (IN): -10 °C do 50 °C
- Zunanja temperatura (OUT): -30 °C do 50 °C

Natančnost merjenja : ±1,5 °C
Ločljivost temperature: 0,1 °C
Prikaz enote temperature: °C/°F
Doseg brezžičnega signala: 80 m
Napajanje:
- Termometer 2× 1,5V AAA
- Brezžični senzor 2× 1,5V AAA

### Opis glavne enote

*(glej sliko 1)*

1 – Sprejem signala iz zunanjega senzorja
2 – Trend zunanje temperature
3 – Indikacija izpraznjene baterije v termometru
4 – Zunanja temperatura
5 – Indikacija izpraznjene baterije v brezžičnem senzorju
6 – MAX//MIN zunanja temperatura
7 – MAX//MIN notranja temperatura
8 – Notranja temperatura
9 – (C/F) tipka za preklapljanje enot °C ali °F
10 – Odprtina za obešenje na steno
11 – (MAX/MIN) tipka za preklop/izbris maksimalnih in minimalnih vrednosti
12 – Pokrov za baterije
13 – Stojalo

### Opis brezžičnega senzorja

*(glej sliko 2)*

14 – LED indikacija (utripa med oddajanjem signala v termometer)
15 – Odprtina za obešenje na steno
16 – Pokrov za baterije

## Aktiviranje naprave

1. V termometer vstavite dve bateriji (1,5 V AAA). Prikaže se notranja temperatura.
2. V brezžični senzor vstavite dve bateriji (1,5 V AAA).
3. V 1 minuti pride do združitve termometra s senzorjem, prikazana pa bo zunanja temperatura.

*Opomba: Uporabljajte le alkalne baterije 1,5 V, ne uporabljajte polnilnih baterij 1,2 V. Nižja napetost lahko povzroči motnje delovanja enot.*
Pri vstavljanju baterij upoštevajte pravilno polarnost po risbi na prostora za baterije.
V primeru, da termometer podatkov iz zunanjega senzorja ne prikazuje, preverite:

- Oddaljenost termometra ali senzorja od virov motenj kot so zasloni računalnikov ali televizorji. Naj bi bila vsaj 2 metra.
- Da termometer ali senzor ni v bližini kovinskih predmetov in okvirov (npr. okenskih).
- Da na funkcijo termometra ne vplivajo druge naprave, ki uporabljajo podobno frekvenco (brezžične slušalke, brezžično upravljanje žaluzij, vrat, garažnih vrat ipd.) ali brezžične naprave, ki se uporabljajo v najbližji soseski.
- Senzor svetujemo namestiti na severno stran hiše Doseg senzorja v gosto pozidanih območjih lahko naglo pade.
- Senzor je odporen na kapljajočo vodo, vendar ga ne izpostavljajte stalnim vplivom dežja. Namestitev senzorja na kovinske predmete zniža doseg njegovega oddajanja.

**Zunanja in notranja temperatura/nastavitev enote temperature °C/°F**
Vrednost zunanje temperature se prikazuje v gornji polovici zaslona v polju OUTDOOR.
Vrednost notranje temperature se prikazuje v spodnji polovici zaslona v polju INDOOR.
Pritisnite večkrat na tipko °C/°F za nastavitev enote temperature °C ali °F (porabite tanek topi predmet, npr. papirno sponko).

**Prikaz maksimalne in minimalne temperature**
Pritisnite večkrat na tipko MAX/MIN za prikaz maksimalne in minimalne izmerjene temperature.
Pritisnite za dolgo na tipko MAX/MIN za izbris pomnilnika.

**Trend zunanje temperature**
Ikona puščice poleg zunanje temperature; št. 2.
Prikazuje trend razvoja temperature za daljše obdobje na osnovi razlike dveh zadnjih merjenj.

| indikacija na zaslonu | | | |
|---|---|---|---|
| trend temperature | naraščajoč | trajen | padajoč |

## Skrb in vzdrževanje

- Preden začnete izdelek uporabljati, pozorno preberite navodila za uporabo.
- Izdelka ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi, skrajnemu mrazu, vlagi in naglim spremembam temperature, to bi znižalo natančnost snemanja.
- Izdelka ne nameščajte na mesta, ki so nagnjena k vibracijam in pretresom, to lahko povzroči poškodbe.
- Izdelka ne izpostavljajte prekomernemu tlaku, sunkom, prahu, visokim temperaturam ali vlagi, lahko povzročijo poškodbe na kateri izmed funkcij izdelka, krajšo energetsko vzdržljivost, poškodbo baterij in deformacije plastičnih delov.
- Izdelka ne izpostavljajte dežju ali vlagi, če ni namenjen za zunanjo uporabo.
- Na izdelek ne postavljajte virov odprtega ognja, npr. prižgane svečke ipd.
- Izdelka ne postavljajte na mesta, kjer ni zadostnega kroženja zraka.
- Ne posegajte v notranjo električno napeljavo izdelka. Lahko ga poškodujete in s tem prekinite veljavnost garancije. Izdelek sme popravljati le usposobljen strokovnjak.
- Za čiščenje uporabljajte zmerno navlaženo blago krpo. Ne uporabljajte raztopin ali čistilnih izdelkov, lahko poškodujejo plastične dele in električno napeljavo.
- Izdelka ne potapljajte v vodo ali v druge tekočine.
- Izdelek ne sme biti izpostavljen kapljanju ali škropljenju vode.
- Pri poškodbah ali napaki izdelka ne popravljajte sami. Predajte ga v popravilo v trgovino, kjer ste ga kupili.

- Izdelek namestite zunaj dosega otrok, ni igrača.
- Prazne baterije odstranite, lahko bi prišlo do iztekanja, kar bi izdelek poškodovalo. Uporabljajte le nove baterije priporočenega tipa, pri menjavi pa pazite na pravilno polarnost.
- Baterij ne mečite v ogenj, ne razstavljajte in ne povzročajte na njih kratkega stika.
- Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno otrok), ki jih fizična, čutna ali mentalna nesposobnost ali pomanjkanje izkušenj, in znanj ovirajo pri varni uporabi naprave, če pri tem ne bodo nadzorovane, ali če jih o uporabi naprave ni poučila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost Nujen je nadzor nad otroki, da bo zagotovljeno, da se ne bodo z napravo igrali.

Termometer in baterije postanejo po koncu življenjske dobe nevaren odpadek, ne odlagajte jih med mešane komunalne odpadke, oddajte ga na zbirnih mestih – npr. trgovini, kjer ste napravo kupili.

EMOS spol. s r. o. potrjuje, da je tip radijske opreme E0129 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.emos.eu/download.

# RS|HR|BA|ME | Bežični toplomjer

## Specifikacije

Temperaturni raspon:
Temperatura u prostoriji (IN): od -10 °C do 50 °C
Vanjska temperatura (OUT): od -30 °C do 50 °C
Točnost mjerenja: ±1,5 °C
Temperaturna razlučivost: 0,1 °C
Mjerna jedinica prikaza temperature: °C/°F
Domet bežičnog senzora: 80 m
Napajanje:
Termometar 2× AAA baterije od 1,5 V
Bežični senzor 2× AAA baterije od 1,5 V

### Opis glavne jedinice

*(vidi Sl. 1)*

1 – Prijem signala bežičnog senzora
2 – Trend vanjske temperature

3 – Indikator niske razine baterije termometra
4 – Vanjska temperatura
5 – Indikator niske razine baterije bežičnog senzora
6 – MAKS./MIN vanjska temperatura
7 – MAKS./MIN temperatura u prostoriji
8 – Temperatura u prostoriji
9 – Gumb (C/F) za prebacivanje između jedinica °C ili °F
10 – Otvor za vješanje na zid
11 – (MAX/MIN) gumb za prebacivanje/brisanje očitanja maksimalne i minimalne vrijednosti
12 – Poklopac baterije
13 – Stalak

**Opis bežičnog senzora**

*(vidi Sl. 2)*

14 – LED indikator (treperi prilikom slanja signala na termometar)
15 – Otvor za vješanje na zid
16 – Poklopac baterije

## Početak rada

1. Umetnite dvije baterije (1,5 V AAA) u termometar. Prikazat će se temperatura u prostoriji.
2. Umetnite dvije baterije (1,5 V AAA) u bežični senzor.
3. Termometar će se upariti sa senzorom u roku od 1 minute, nakon čega će se prikazati vanjska temperatura.

*Napomena: Upotrebljavajte isključivo alkalne baterije od 1,5 V; nemojte koristiti punjive baterije od 1,2V. Zbog nižeg napona možda ni jedna jedinica neće raditi.*

Pridržavajte se pravilnog polariteta baterija prema crtežu na dnu odjeljka za baterije.

Ako termometar ne prikazuje podatke s vanjskog senzora, provjerite:

- Udaljenost termometra ili senzora od izvora smetnji kao što su monitori računala ili televizori. Ta udaljenost mora biti najmanje 2 metra.
- Meteorološka stanica ili senzor ne bi se smjeli nalaziti u blizini metalnih predmeta i okvira (primjerice prozorskih okvira).
- Utječe li možda na rad meteorološke stanice neki drugi uređaj koji upotrebljava sličnu frekvenciju (bežične slušalice, bežične rolete,

daljinski upravljač vrata ograde, daljinski upravljač garažnih vrata itd.), ili neki bežični uređaj koji se upotrebljava u susjedstvu.
- Preporučujemo postavljanje senzora na sjevernu stranu kuće. Domet senzora može biti značajno smanjen u područjima s velikim brojem prepreka.
- Senzor je otporan na kapanje vode; međutim, ne smije dulje vrijeme biti izložen kiši. Ne postavljajte senzor na metalne predmete jer to smanjuje domet prijenosa signala.

**Temperatura u prostoriji i vanjska temperatura, namještanje mjerne jedinice za temperaturu °C/°F**

Vrijednost vanjske temperature prikazuje se na gornjoj polovici zaslona u polju OUTDOOR.

Vrijednost temperature u prostoriji prikazuje se na donjoj polovici zaslona u polju INDOOR.

Više puta zaredom pritisnite gumb °C/°F za odabir mjernih jedinica temperature °C ili °F (koristite tanki dugi predmet, poput spajalice).

**Prikaz maksimalne i minimalne očitane vrijednosti temperature**

Opetovano pritišćite gumb MAX/MIN za prikaz najviše i najniže očitane temperature.

Držite pritisnut gumb MAX/MIN za brisanje ranije očitanih vrijednosti iz memorije.

**Trend vanjske temperature**

Ikona strelice pokraj vanjske temperature; br. 2.

Pokazuje trend temperature za nadolazeće razdoblje temeljem razlike između zadnja dva očitanja.

| Prikazano na zaslonu | ↗ | → | ↘ |
|---|---|---|---|
| Trend temperature | povećanje | konstantna vrijednost | smanjenje |

## Rukovanje i održavanje

- Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte priručnik.
- Proizvod ne izlažite izravnoj sunčevoj svjetlosti, ekstremnoj hladnoći ili vlazi i naglim promjenama temperature (to može umanjiti preciznost otkrivanja).

- Proizvod ne stavljajte na mjesta na kojima se javljaju vibracije ili udarci; to može dovesti do oštećenja.
- Ne izlažite proizvod prekomjernoj sili, udarcima, prašini, visokim temperaturama ili vlazi; to može dovesti do neispravnosti, kraćeg trajanja baterija, oštećenja baterija ili iskrivljenja plastičnih dijelova.
- Proizvod ne izlažite kiši ili vlazi jer nije namijenjen za upotrebu na otvorenom.
- Na proizvod ne stavljajte nikakav izvor otvorenog plamena, primjerice upaljenu svijeću i sl.
- Proizvod ne držite na mjestu gdje nema dovoljnog protoka zraka.
- Ne dirajte interne strujne sklopove proizvoda. Mogli biste ga oštetiti i tako prouzročiti poništenje jamstva. Popravak je dopušten isključivo osposobljenim stručnjacima.
- Proizvod čistite vlažnom krpom. Ne koristite otapala ili sredstva za čišćenje; ona bi mogla izgrepsti plastične dijelove te dovesti do pojave korozije na strujnim sklopovima.
- Proizvod ne uranjajte u vodu i druge tekućine.
- Proizvod se ne smije izlagati kapanju ili prskanju vodom.
- U slučaju oštećenja proizvoda ili kvara, proizvod ne popravljajte sami. Odnesite ga na popravak u trgovinu u kojoj ste ga kupili.
- Proizvod držite izvan dosega djece; to nije igračka.
- Izvadite ispražnjene baterije; mogle bi procuriti i oštetiti proizvod. Upotrebljavajte isključivo preporučenu vrstu i marku baterija te provjerite polaritet prilikom njihova postavljanja
- Ne bacajte baterije u vatru, ne rastavljajte ih i ne izazivajte kratki spoj na njima.
- Nije predviđeno da ovaj uređaj upotrebljavaju osobe (uključujući djecu) smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti koje nemaju iskustva i znanja za sigurnu upotrebu osim ako nisu pod nadzorom ili ako ne dobivaju upute od osobe zadužene za njihovu sigurnost. Djeca uvijek trebaju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala s uređajem.

Nakon korištenja, termometar i baterije postaju opasni otpad – be bacajte ih u kućni otpad, nego ih vratite na zbrinjavanje – npr. u dućan u kojemu ste kupili proizvod.

EMOS spol. s r. o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa E0129 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.emos.eu/download.

# DE | Drahtloses Thermometer

## Technische Parameter

Temperaturbereiche:
- Innentemperatur (IN): -10°C bis 50°C
- Außentemperatur (OUT): -30°C bis 50°C

Messgenauigkeit: ±1,5 °C
Temperaturauflösung: 0,1°C
Anzeige der Temperatureinheit: °C/°F
Reichweite des drahtlosen Sensors: 80 m
Spannungsversorgung:
- Thermometer 2× 1,5V AAA
- Drahtloser Sensor 2× 1,5V AAA

**Beschreibung der Haupteinheiten**

*(siehe Abb. 1)*

1 – Signalempfang vom drahtlosen Sensor
2 – Trend der Außentemperatur
3 – Anzeige für schwache Batterie im Thermometer
4 – Außentemperatur
5 – Anzeige für schwache Batterie im drahtlosen Sensor
6 – MAX/MIN Außentemperatur
7 – MAX/MIN Innentemperatur
8 – Innentemperatur
9 – (C/F) Taste zum Umschalten der Einheiten °C oder °F
10 – Aufhängeloch
11 – (MAX/MIN) Taste zum Umschalten/Löschen der maximalen und minimalen Werte
12 – Batterieabdeckung
13 – Ständer

**Beschreibung des schnurlosen Sensors**
*(siehe Abb. 2)*
14 – LED-Anzeige (blinkt, wenn das Signal an das Thermometer gesendet wird)
15 – Aufhängeloch
16 – Batterieabdeckung

## Inbetriebnahme

1. Zwei Batterien (1,5 V AAA) ins Thermometer einlegen. Die Innentemperatur wird angezeigt.
2. Zwei Batterien (1,5 V AAA) in den drahtlosen Sensor einlegen.
3. Innerhalb von 1 Minute wird das Thermometer mit dem Sensor gekoppelt und die Außentemperatur wird angezeigt.

*Anmerkung: Es dürfen nur alkalische 1,5V-Batterien verwendet werden. Verwenden Sie keine wiederaufladbaren 1,2V-Batterien. Eine niedere Spannung kann eine Funktionsstörung beider Einheiten verursachen.*
Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität der Batterien entsprechend der Skizze auf dem Boden des Batteriefachs.
Sollte das Thermometer die Angaben vom Außensensor nicht anzeigen, prüfen Sie Folgendes:

- Abstand des Thermometers oder des Sensors zu Störquellen wie Computermonitoren oder Fernsehgeräten. Dieser sollte mindestens 2 m betragen.
- Ob sich das Thermometer oder der Sensor nicht in der Nähe von Metallgegenständen und -rahmen (z. B. Fensterrahmen) befindet.
- Ob die Funktion des Thermometers nicht durch andere Geräte beeinträchtigt wird, die eine ähnliche Frequenz verwenden (drahtlose Kopfhörer, drahtlose Steuerung von Jalousien, Toren, Garagentoren usw.) oder drahtlose Geräte, die in der nächsten Nachbarschaft verwendet werden.
- Wir empfehlen, den Sensor an der Nordseite des Hauses zu positionieren. In verbauten Räumen kann die Sensorreichweite erheblich sinken.

- Der Sensor ist tropfwassersicher, darf aber keinem Dauerregen ausgesetzt werden. Stellen Sie den Sensor nicht auf metallische Gegenstände, dies senkt die Reichweite des Sendesignals.

**Innen- und die Außentemperatur/Einstellung der Temperatureinheit °C/°F**

Der Wert der Außentemperatur wird in der oberen Hälfte des Displays im Feld OUTDOOR angezeigt.
Der Wert der Innentemperatur wird in der unteren Hälfte des Displays im Feld INDOOR angezeigt.
Die Taste °C/°F wiederholt drücken, um die Temperatureinheit °C oder °F einzustellen (verwenden Sie einen dünnen, stumpfen Gegenstand, z. B. eine Büroklammer).

**Anzeige der maximalen und minimalen Temperatur**

Die Taste MAX/MIN wiederholt drücken, um die maximale und minimale Temperatur einzustellen.
Die Taste MAX/MIN lange drücken, um den Speicher zu löschen.

**Trend der Außentemperatur**

Pfeil-Symbol neben der Außentemperatur; Nr. 2.
Zeigt den Trend der Temperaturentwicklung für den nächsten Zeitraum basierend auf der Differenz zwischen den letzten zwei Messungen an.

| Displayanzeigen | ↗ | → | ↘ |
|---|---|---|---|
| Temperaturtrend | steigend | beständig | sinkend |

## Pflege und Instandhaltung

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen.
- Setzen Sie das Produkt nicht direktem Sonnenlicht, extremer Kälte und Feuchtigkeit und plötzlichen Temperaturschwankungen aus. Dies würde die Messgenauigkeit beeinträchtigen.
- Stellen Sie das Produkt nicht an Plätze, die anfällig für Vibrationen und Erschütterungen sind, das Produkt könnte beschädigt werden.

- Setzen Sie das Produkt nicht übermäßigem Druck, Stößen, Staub, hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit aus – dies kann Funktionsstörungen an dem Produkt, eine kürzere energetische Haltbarkeit, die Beschädigung der Batterie und die Deformation der Plastikteile verursachen.
- Setzen Sie das Produkt nicht Regen und Feuchtigkeit aus, es ist nicht für die Verwendung im Außenbereich bestimmt.
- Das Produkt darf nicht an offene Feuerquellen, wie beispielsweise brennende Kerzen gestellt werden.
- Stellen Sie das Produkt nicht an Plätze, an denen keine ausreichende Luftzufuhr gewährleistet ist.
- Keine Änderungen an inneren Stromkreisen des Produkts durchführen. Das Produkt könnte beschädigt werden und die Garantie würde automatisch erlöschen. Das Produkt sollte nur von einem Fachmann repariert werden.
- Ein leicht angefeuchtetes, weiches Tuch zum Reinigen verwenden. Verwenden Sie keine Lösungs- oder Reinigungsmittel, sie könnten die Plastikteile zerkratzen und den elektrischen Stromkreis stören.
- Tauchen Sie das Produkt nicht unter Wasser oder in andere Flüssigkeiten.
- Das Produkt darf nicht tropfendem oder spritzendem Wasser ausgesetzt werden.
- Bei der Beschädigung oder bei Mängeln an dem Gerät, führen Sie keine Reparaturen selbst durch. Geben Sie es zur Reparatur in die Verkaufsstelle, in der Sie das Produkt erworben haben.
- Das Produkt ist für Kinder unzugänglich zu positionieren, es ist kein Spielzeug.
- Entfernen Sie entladene Batterien, da diese auslaufen und das Produkt beschädigen können. Verwenden Sie nur neue Batterien des empfohlenen Typs und achten Sie beim Austausch auf die richtige Polarität.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer, zerlegen Sie diese nicht und schließen Sie diese nicht kurz.
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen vorgesehen (Kinder eingeschlossen), die verminderte körperliche,

sensorielle oder geistige Fähigkeiten haben oder nicht über ausreichende Erfahrung und Kenntnisse verfügen, außer sie haben von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, Anweisungen für den Gebrauch des Geräts erhalten oder werden von dieser beaufsichtigt. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicher zu gehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Das Thermometer und Batterien werden nach Gebrauch zu Sondermüll. Entsorgen Sie diese nicht im normalen Hausmüll, sondern geben Sie sie an einer Rückgabestelle ab – z. B. im Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben.

Hiermit erklärt, EMOS spol. s r. o. dass der Funkanlagentyp E0129 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.emos.eu/download.

# UA | Бездротовий термометр

## Технічні параметри

Діапазон температур:

Внутрішня температура (IN): від -10 °C до 50 °C

Зовнішня температура (OUT): від -30 °C до 50 °C

точність вимірювання: ±1,5 °C

Відмінність температури: 0,1 °C

Зображення одиниці температури: °C/°F

Досяжність бездротового датчика: 80 м

Живлення:

Термометр 2× 1,5 В AAA

Бездротовий датчик 2× 1,5 В AAA

### Опис головного пристрою

*(див мал. 1)*

1 – Отримання сигналу від бездротового датчика
2 – Тенденція зовнішньої температури повітря
3 – Показник низького заряду батарейки
4 – Зовнішня температура повітря
5 – Показник низького заряду батарейки в бездротовому датчику

6 – MAX/MIN температура зовнішнього повітря
7 – MAX/MIN внутрішня температура повітря
8 – Внутрішня температура
9 – (C/F) кнопка для перемикання між °C або °F
10 – Отвір для повішання на стіну
11 – Кнопка (MAX/MIN) для перемикання/анулювання максимальних та мінімальних значень
12 – Батарейний відсік
13 – Підставка

**Опис бездротового датчика**

*(див. мал. 2)*

14 – Світлодіодна індикація (блимає при передачі сигналу у термометр)
15 – Отвір для повішання на стіну
16 – Батарейний відсік

## Введення в експлуатацію

1. Вставте дві батарейки (1,5 В AAA) в термометр. Відобразиться внутрішня температура.
2. Вставте дві батареї (1,5 В AAA) у бездротовий датчик.
3. Термометр буде з'єднаний з датчиком протягом 1 хвилини, і відобразиться температура зовнішнього повітря.

*Примітка: Використовуйте лише лужні батареї 1,5 В, не використовуйте 1,2 В зарядні батарейки. Зменшення напруги може призвести до несправності обох пристроїв.*

Під час вставлення батарейок дотримуйтесь правильної полярності, як показано на нижній частині батарейного відсіку.

Якщо термометр не відображає дані зовнішнього датчика, перевірте:

- Відстань термометра або датчика від джерел перешкод, таких як комп'ютерні монітори або телевізори. Вона повинна бути не менше 2 метрів.
- Чи не знаходиться термометр або датчик поблизу металевих предметів або рам (напр., віконних рам).
- Чи впливають на функцію термометра інші пристрої, що використовують аналогічну частоту (бездротові навушники,

бездротові керування жалюзів, воріт, гаражних воріт тощо.) або бездротові пристрої, які використовуються недалеко.
- Рекомендуємо розмістити датчик на північній стороні будинку. У забудованих просторах діапазон датчика може швидко знизитися.
- Датчик стійкий до крапель, але не піддавайте його постійно дощу. Не розміщуйте датчик на металевих предметах, оскільки це зменшить діапазон передачі.

**Зовнішня і внутрішня температура / налаштування одиниці температури °C/°F**

Значення зовнішньої температури відображається у верхній половині дисплея в полі OUTDOOR.

Значення внутрішньої температури відображається в нижній половині дисплея в полі INDOOR.

Натисніть кнопку °C/°F кілька разів, щоб встановити одиницю температури °C або °F (використовуйте тонкий тупий об'єкт, наприклад, скріпку для паперу).

**Максимальне та мінімальне відображення температури**

Натисніть кнопку MAX/MIN кілька разів, щоб відобразити максимальну та мінімальну виміряну температуру.

Натисніть і притримайте кнопку MAX/MIN, щоб анулювати пам'ять).

**Тенденція зовнішньої температури**

Іконка стрілки поруч із зовнішньою температурою; №2.

Показує тенденцію розвитку температури для наступного періоду на основі різниці між останніми двома вимірами.

| Індикація дисплея | ↗ | → | ↘ |
|---|---|---|---|
| Тренд температури | піднімається | стійкий | падає |

## Правила техніки безпеки та застереження

- Перед тим, як почнете виробом користуватися уважно прочитайте інструкцію для користувача.
- Виріб не піддавайте прямому сонячному промінню, надзвичайному холоду і вологості та різким змінам температури, це могло б знизити точність вимірювання.

- Виріб не поміщайте у місцях, де буває вібрація чи трясіння - можуть причинити його пошкодження.
- Не піддавайте виріб надзвичайному тиску, ударам, пороху, високій температурі або вологості це могло б причинити зниження функції виробу, коротшу енергетичну витримку, пошкодження батареї чи деформацію пластмасових частин.
- Виріб не піддавайте дощу або вологості, якщо він не призначений для зовнішнього користування.
- Не поміщайте на виріб жодне джерело відкритого вогню, напр. запалену свічку.
- Не поміщайте виріб в місцях, де не достатньо забезпечена циркуляція повітря.
- Не втручайтеся у внутрішні електричні контури пристрою. Цим можете його пошкодити та автоматично скасувати гарантійний строк. Виріб повинен ремонтувати тільки кваліфікований фахівець.
- Для чищення використовуйте вологу, м'ягку ганчірку. Не використовуйте розчинники, ні миючі заходи – можуть пошкрябати пластмасові частини та порушити електричні контури.
- Виріб не занурюйте у воду та в іншу рідину.
- Виріб не піддавйте бризкам чи каплям води.
- Пошкоджений чи дефектний виріб самі не ремонтуйте, здайте його для ремонту у магазин де ви його придбали.
- Зберігайте виріб у недоступному для дітей місці, він не являється іграшкою.
- Вийміть розряджені батареї, оскільки вони можуть протікати і пошкодити виріб. Використовуйте тільки нові батареї рекомендованого типу та дотримуйтесь правильної полярності під час заміни.
- Батарейки не вкидайте у вогонь, не розбирайте та не робіть короткого замикання.
- Цей пристрій не призначений для користування особам (включно дітей), для котрих фізична, почуттєва чи розумова нездібність, чи не достаток досвіду та знань забороняє ним безпечно користуватися, якщо така особа не буде під доглядом, чи якщо не була проведена для неї інструктаж відносно корис-

тування споживачем відповідною особою, котра відповідає за її безпечність. Нагляд за дитиною необхідний для того, щоб вони не гралися з пристроєм.

Термометр і акумулятор після використання стають небезпечними відходами, не викидайте їх у звичайні міські відходи, але віддайте їх у місці повернення – напр. у магазині, де ви придбали прилад.

Цим підприємство EMOS spol. s r. o. проголошує, що тип радіообладнання E0129 відповідає Директивам 2014/53/EU. Повний текст ЄС проголошення про відповідність можна знайти на цьому сайті http://www.emos.eu/download.

# RO|MD | Termometru fără fir

## Parametri tehnici

Game de temperatură:

Temperatura interioară (IN): -10 °C la 50 °C

Temperatura exterioară (OUT): -30 °C la 50 °C

Precizia măsurării: ±1,5 °C

Rezoluţia temperaturii: 0,1 °C

Afișarea unităților temperaturii: °C/°F

Raza de acțiune a senzorului fără fir: 80 m

Alimentarea:

Termometru 2× 1,5 V AAA

Senzor fără fir 2× 1,5 V AAA

### Descrierea unității principale

*(vezi fig. 1)*

1 – Recepționarea semnalului din senzorul fără fir
2 – Tendința temperaturii exterioare
3 – Indicatorul bateriei slabe în termometru
4 – Temperatura exterioară
5 – Indicatorul bateriei slabe în senzorul fără fir
6 – Temperatura exterioară MAX/MIN
7 – Temperatura interioară MAX/MIN
8 – Temperatura interioară
9 – (C/F) buton pentru comutarea unităților °C sau °F
10 – Deschizătura pentru atârnare pe perete

11 – (MAX/MIN) buton pentru comutarea/ștergerea valorilor maxime și minime
12 – Locașul bateriilor
13 – Stativ

**Descrierea senzorului fără fir**

*(vezi fig. 2)*

14 – Indicator LED (clipește la emiterea semnalului în termometru)
15 – Deschizătura pentru atârnare pe perete
16 – Locașul bateriilor

## Punerea în funcțiune

1. Introduceţi două baterii (1,5 V AAA) în termometru. Se afișează temperatura interioară.
2. Introduceţi două baterii (1,5 V AAA) în senzorul fără fir.
3. Într-un minut se realizează asocierea termometrului cu senzor și va fi afișată temperatura exterioară.

*Mențiune: Folosiți doar baterii alcaline de 1,5 V, nu folosiți baterii de 1,2 V reîncărcabile. Tensiunea mai scăzută poate perturba funcționalitatea ambelor unități.*

La introducerea bateriilor respectaţi polaritatea corectă conform indicației pe fundul locașului bateriilor.

În caz că termometrul nu afișează datele din senzorul exterior verificați:

- Distanța termometrului sau a senzorului de sursele de interferență cum sunt monitoarele calculatoarelor sau televizoare. Ar trebui să fie de minim 2 metri.
- Dacă termometrul ori senzorul nu este aproape de obiecte metalice și rame (de geam
- Dacă funcția termometrului nu este influențată de alte dispozitive, care utilizează frecvența asemănătoare (căști fără fir, telecomanda jaluzelor, porților, intrării în garaj etc.) sau dispozitive fără fir folosite în vecinătatea apropiată.
- Recomandăm amplasarea senzorului pe latura nordică a clădirii. În spații construite raza de acțiune a senzorului poate să scadă rapid.

- Senzorul este rezistent la stropi de apă, nu-l expuneți însă la acțiunea permanentă a ploii. Nu amplasați senzorul pe obiecte metalice, s-ar reduce raza lui de emisie.

**Temperatura interioară și exterioară/setarea unității temperaturii °C/°F**

Valoarea temperaturii exterioare se afişează în jumătatea de sus a ecranului în câmpul OUTDOOR.
Valoarea temperaturii interioare se afişează în jumătatea de jos a ecranului în câmpul INDOOR.
Apăsați repetat butonul °C/°F pentru setarea unității temperaturii °C sau °F (folosiți un obiect subțire, de ex. agrafă de birou).

**Afişarea temperaturii maxime și minime**

Apăsați repetat butonul MAX/MIN pentru afişarea temperaturii maxime şi minime măsurate.
Apăsaţi lung butonul MAX/MIN pentru ștergerea memoriei.

**Tendința temperaturii exterioare**

Simbolul săgeții lângă temperatura exterioară; nr. 2.
Afișează tendința evoluției temperaturii în perioada următoare pe baza diferenței ultimelor două măsurători.

| indicația pe ecran | ↗ | → | ↘ |
|---|---|---|---|
| tendința temperaturii | în creștere | stabilă | în scădere |

## Grija și întreținerea

- Înainte de folosirea produsului citiți cu atenție acest manual de utilizare.
- Nu expuneți produsul la radiații solare directe, frig și umiditate extreme și la schimbări bruște de temperatură. S-ar reduce precizia detectării.
- Nu amplasați produsul în locuri expuse la vibrații și zguduituri, ar putea provoca deteriorarea lui.
- Nu expuneți produsul la presiune excesivă, izbituri, praf, temperatură sau umiditate extremă - ar putea provoca defectarea funcționalității produsului, scurtarea autonomiei energetice, deteriorarea bateriilor și deformarea componentelor de plastic.

- Nu expuneți produsul la ploaie nici umiditate, nu este destinat utilizării în exterior.
- Pe produs nu așezați surse de foc deschis, de ex. lumânare aprinsă etc.
- Nu amplasați produsul în locuri fără flux de aer îndestulător.
- Nu interveniți la circuitele electrice interne ale produsului. Aceasta ar putea provoca deteriorarea lui și încetarea automată a valabilității garanției. Produsul trebuie reparat doar de un specialist calificat.
- La curățare folosiți cârpă fină și umedă. Nu folosiți diluanți nici detergenți, s-ar putea zgâria componentele de plastic și întrerupe circuitele electrice.
- Nu scufundați produsul în apă sau în alte lichide.
- Nu expuneți produsul la stropi sau jeturi de apă.
- În caz de deteriorare sau defectare a produsului nu efectuați singuri niciun fel de reparații. Predați-l spre reparare la magazinul în care l-ați procurat.
- Îndepărtați întotdeauna la timp bateriile uzate, ar putea să curgă și să deterioreze produsul. Folosiți doar baterii noi de tip recomandat, iar la înlocuirea lor respectați polaritatea corectă.
- Nu aruncați bateriile în foc, nu le dezmembrați nici scurtcircuitați.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) a căror capacitate fizică, senzorială sau mentală, ori experiența și cunoștințele insuficiente împiedică utilizarea aparatului în siguranță, dacă nu vor fi supravegheate sau dacă nu au fost instruite privind utilizarea aparatului de către persoana responsabilă de securitatea acestora. Trebuie asigurată supravegherea copiilor, pentru a se împiedica joaca lor cu acest aparat.

După scoaterea din uz termometrul și bateriile devin deșeu periculos, nu le aruncați la deșeuri menajere curente, predați-le la punctele de colectare corespunzătoare – de ex. magazinul în care le-ați procurat.

Prin prezenta, EMOS spol. s r. o. declară că tipul de echipamente radio E0129 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.emos.eu/download.

# LT | Belaidis termometras

## Specifikacijos

Temperatūros amplitudė:
Vidaus temperatūra (IN): nuo –10 °C iki 50 °C
Lauko temperatūra (OUT): nuo –30 °C iki 50 °C
Matavimo tikslumas: ±1,5 °C
Temperatūros žingsnis: 0,1 °C
Temperatūros matavimo vienetai: °C/°F
Belaidžio jutiklio diapazonas: 80 m
Maitinimas:
Termometras 2× 1,5 V AAA
Belaidis jutiklis 2× 1,5 V AAA

**Pagrindinio įrenginio aprašymas**

*(žr. 1 pav.)*

1 – Signalo priėmimas iš belaidžio jutiklio
2 – Lauko temperatūros tendencija
3 – Žemo termometro baterijos lygio indikatorius
4 – Lauko temperatūra
5 – Žemo belaidžio jutiklio baterijos lygio indikatorius
6 – Didžiausia/mažiausia lauko temperatūra
7 – Didžiausia/mažiausia vidaus temperatūra
8 – Vidaus temperatūra
9 – (C/F) mygtukas perjungti tarp °C ir °F matavimo vienetų
10 – Skylutė kabinimui ant sienos
11 – (MAX/MIN) mygtukas perjungti/atstatyti didžiausią ir mažiausią rodmenis
12 – Baterijos dangtelis
13 – Stovas

**Belaidžio jutiklio aprašymas**

*(žr. 2 pav.)*

14 – LED indikacija (mirksi siunčiant signalą į termometrą)
15 – Skylutė kabinimui ant sienos
16 – Baterijos dangtelis

## Pradžia

1. Į termometrą įdėkite dvi baterijas (1,5 V AAA). Bus rodoma vidaus temperatūra.
2. Į belaidį jutiklį įdėkite dvi baterijas (1,5 V AAA).
3. Per 1 minutę termometras susisies su jutikliu, bus rodoma lauko temperatūra.

*Pastaba. Naudokite tik šarmines 1,5 V baterijas, nenaudokite įkraunamų 1,2 V baterijų. Dėl mažesnės įtampos gali neveikti abu vienetai.*
Įstatydami baterijas atsižvelkite į jų poliškumą ir vadovaukitės baterijų skyriaus apatinėje dalyje esančiu paveikslėliu.
Jei termometras nerodo išorinio jutiklio duomenų, patikrinkite:

- Atstumą nuo termometro arba jutiklio iki trikdžių šaltinių, kaip kompiuterio monitoriai arba televizoriai. Atstumas turėtų būti bent 2 metrai.
- Ar termometras arba jutiklis nėra šalia metalinių objektų ir rėmų (pvz., lango rėmų).
- Ar termometro veikimo nenulemia kiti prietaisai, naudojantys panašius dažnius (belaidžiai telefonai, belaidis žaliuzių valdymas, vartų valdymas, garažo durų valdymas ir pan.) arba greta naudojami belaidžiai prietaisai.
- Rekomenduojame jutiklį laikyti šiaurinėje namo dalyje. Jutiklio signalo sklidimo atstumas gali labai sumažėti vietose, kuriose yra labai daug kliūčių.
- Jutiklis yra atsparus vandens lašams, tačiau jis turėtų būti saugomas nuo ilgalaikio lietaus. Nedėkite jutiklio ant metalinių objektų, nes gali sumažėti signalo perdavimo atstumas.

**Vidaus ir lauko temperatūra, °C/°F matavimo vienetų nustatymas**

Lauko temperatūra rodoma viršutinėje ekrano dalyje, OUTDOOR laukelyje.
Vidaus temperatūra rodoma apatinėje ekrano dalyje, INDOOR laukelyje.
Paspauskite mygtuką °C/°F, kad perjungtumėte temperatūros matavimo vienetus tarp °C ir °F (naudokite ploną buką įrankį, pvz., sąvaržėlę).

**Didžiausios ir mažiausios temperatūros vertės rodymas**
Spaudinėkite MAX/MIN mygtuką, kad peržiūrėtumėte didžiausius ir mažiausius temperatūros rodmenis.
Paspauskite ir palaikykite MAX/MIN mygtuką, kad ištrintumėte išsaugotas matuojamas vertes.

**Lauko temperatūros tendencija**
Rodyklės simbolis greta lauko temperatūros; Nr. 2.
Rodo būsimojo laikotarpio temperatūros tendenciją remiantis paskutinių dviejų išmatuotų verčių skirtumu.

| Rodoma ekrane | | | |
|---|---|---|---|
| Temperatūros kitimas | kylanti | pastovi | mažėjanti |

## Techninė priežiūra ir eksploatacija

- Įdėmiai perskaitykite naudotojo vadovą prieš naudodami šį gaminį.
- Saugokite produktą nuo tiesioginių saulės spindulių, didelio šalčio ir drėgmės ir staigių temperatūros pakitimų, kadangi šie veiksniai gali nulemti netinkamą signalo aptikimą.
- Nedėkite gaminio vietose, kuriose jaučiama vibracija ar smūgiai – tai gali jį pažeisti.
- Saugokite gaminį nuo didelės jėgos poveikio, smūgių, dulkių, aukštos temperatūros arba drėgmės, nes šie veiksniai gali sukelti gedimą, sąlygoti trumpesnį baterijų veikimą ir plastikinių dalių deformavimą, sugadinti baterijas.
- Saugokite gaminį nuo lietaus ir drėgmės, kadangi jis neskirtas naudoti lauke.
- Nepalikite jo netoli atviros liepsnos šaltinių, pvz., degančios žvakės ar kt.
- Nedėkite gaminio nepakankamai vėdinamose vietose.
- Nelieskite gaminio vidinių elektros grandinių. Galite jas sugadinti, o dėl to automatiškai panaikinama garantija. Prietaisą remontuoti gali tik kvalifikuotas specialistas.
- Gaminį valykite šiek tiek drėgnu minkštu audiniu. Nenaudokite tirpiklių ar valymo priemonių, nes jie gali subraižyti plastikines dalis ir sukelti elektros grandinės dalių koroziją.

- Nenardinkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius.
- Prietaisas turi būti saugomas nuo krintančių vandens lašų ar purslų.
- Patys neremontuokite sugedusio prietaiso ar radę jame defektą. Nuneškite jį remontuoti į parduotuvę, kurioje pirkote.
- Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje, tai nėra žaislas.
- Išimkite išsikrovusias baterijas, kadangi jos gali ištekėti ir sugadinti gaminį. Naudokite tik naujas rekomenduojamo tipo baterijas, keisdami jas įsitikinkite, kad įdėjote teisingu poliškumu
- Nemeskite baterijų į ugnį, jų neardykite ir nesukelkite trumpojo jungimo.
- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), turintiems fizinę, jutiminę arba protinę negalią, taip pat neturintiems patirties ir žinių, kurios reikalingos saugiam naudojimui, nebent už tokių asmenų saugumą atsakingas asmuo juos prižiūri arba nurodo, kaip naudotis prietaisu. Vaikai visada turi būti prižiūrimi, kad nežaistų su prietaisu.

Po naudojimo termometras ir baterijos tampa kenksmingomis atliekomis. Neišmeskite jų kartu su buitinėmis atliekomis – nuneškite į specialų atliekų surinkimo skyrių arba grąžinkite ten, kur įsigijote.

Aš, EMOS spol. s r. o. patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas E0129 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.emos.eu/download.

# LV | Bezvadu termometrs

## Specifikācija

Temperatūras diapazons:
iekštelpu temperatūra („IN”): 10 līdz 50 °C;
āra temperatūra („OUT”): -30 līdz 50 °C
Mērīšanas precizitāte: ±1,5 °C
Temperatūras izšķirtspēja: 0,1 °C
Temperatūras mērvienība: °C/°F
Bezvadu sensora diapazons: 80 m
Strāvas padeve:
termometrs: divas 1,5 V AAA tipa baterijas;
bezvadu sensors: divas 1,5 V AAA tipa baterijas.

**Galvenās ierīces apraksts**

*(Skatīt 1. attēlu.)*

1 – Signāla uztveršana no bezvadu sensora
2 – Āra temperatūras tendence
3 – Termometra izlādējušos bateriju indikators
4 – Āra temperatūra
5 – Bezvadu sensora izlādējušos bateriju indikators
6 – MAKS./MIN. āra temperatūra
7 – MAKS./MIN. iekštelpu temperatūra
8 – Iekštelpu temperatūra
9 – (C/F) poga, lai pārslēgtos starp °C vai °F mērvienībām
10 – Atvere pakāršanai pie sienas
11 – (MAKS./MIN.) poga maksimālo un minimālo rādījumu pārslēgšanai/dzēšanai
12 – Bateriju nodalījuma vāciņš
13 – Statīvs

**Bezvadu sensora apraksts**

*(skatīt 2. attēlu)*

14 – LED indikators (mirgo, nosūtot signālu uz termometru)
15 – Atvere pakāršanai pie sienas
16 – Bateriju nodalījuma vāciņš

## Darba sākšana

1. Ievietojiet termometrā divas baterijas (1,5 V AAA). Tiks parādīta iekštelpu temperatūra.
2. Ievietojiet bezvadu sensorā divas baterijas (1,5 V AAA).
3. Termometrs savienosies pārī ar sensoru vienā minūtē un tiks parādīta āra temperatūra.

*Piezīme. Izmantojiet tikai 1,5 V sārma baterijas; neizmantojiet uzlādējamas 1,2 V baterijas. Zemāks spriegums var traucēt abu iekārtu darbību.*

Ievērojiet pareizu baterijas polaritāti saskaņā ar bateriju nodalījuma apakšā esošo attēlu.

Ja termometrs nerāda datus no āra sensora, pārbaudiet:

- Termometra vai sensora atrašanās vietas attālumu līdz traucējumu avotiem, piemēram, datoru monitoriem vai televizoriem. Attālumam ir jābūt vismaz divi metri.

- Vai termometrs vai sensors neatrodas metāla objektu un rāmju (piemēram, logu rāmju) tuvumā.
- Vai termometra darbību neietekmē citas ierīces ar līdzīgu darbības frekvenci (bezvadu austiņas, bezvadu žalūziju pults, vārtu pults, garāžas durvju pults u. c.) vai arī tuvākajā apkārtnē izmantotas bezvadu ierīces.
- Iesakām novietot sensoru mājas ziemeļu pusē. Sensora darbības diapazons var būtiski mazināties teritorijās ar daudziem šķēršļiem.
- Sensors ir izturīgs pret pilošu ūdeni, taču to nevajadzētu ilgstoši pakļaut lietus iedarbībai. Nenovietojiet sensoru uz metāla priekšmetiem, jo tas mazina raidīšanas attālumu.

**Iekštelpu un āra temperatūra, °C/°F temperatūras mērvienības iestatīšana**

Āra temperatūras vērtība tiek attēlota laukā OUTDOOR displeja augšpusē.

Iekštelpu temperatūras vērtība tiek attēlota laukā INDOOR displeja apakšpusē.

Vairākkārt nospiediet pogu „°C/°F”, lai pārslēgtos starp °C un °F temperatūras mērvienībām (izmantojiet tievu, neasu priekšmetu, piemēram, papīra saspraudi.)

**Maksimālās un minimālās temperatūras rādījuma attēlošana**

Vairākkārt nospiediet pogu „MAKS./MIN.”, lai parādītu maksimālo un minimālo temperatūras rādījumu.

Turiet nospiestu pogu „MAKS./MIN.”, lai izdzēstu izmērīto vērtību atmiņu.

**Āra temperatūras tendence**

Bultiņas ikona blakus āra temperatūrai; Nr. 2.

Parāda temperatūras tendenci gaidāmajam periodam, pamatojoties uz starpību starp pēdējiem diviem rādījumiem.

| Norādīts displejā | ↗ | → | ↘ |
|---|---|---|---|
| Temperatūras tendence | pieaug | konstanta | krītas |

## Apkope un uzturēšana

- Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet instrukciju.
- Nepakļaujiet izstrādājumu tiešiem saules stariem, lielam aukstumam un mitrumam un pēkšņām temperatūras izmaiņām, jo tas var negatīvi ietekmēt noteikšanas precizitāti.
- Nenovietojiet izstrādājumu vietā, kas ir pakļauta vibrācijai vai triecieniem, – tie var izraisīt bojājumus.
- Nepakļaujiet izstrādājumu pārmērīgam spēkam, triecieniem, putekļiem, augstas temperatūras ietekmei vai mitrumam; tie var izraisīt nepareizu darbību, saīsināt baterijas kalpošanas laiku, sabojāt bateriju un deformēt plastmasas detaļas.
- Nepakļaujiet ierīci lietus vai mitruma iedarbībai, tā nav paredzēta izmantošanai ārpus telpām.
- Nenovietojiet uz izstrādājuma atklātas liesmas avotus, piemēram, degošu sveci u. c.
- Nenovietojiet izstrādājumu vietā ar nepietiekamu gaisa plūsmu.
- Nepārveidojiet izstrādājuma iekšējās elektriskās ķēdes. Tas var sabojāt izstrādājumu un automātiski anulē garantiju. Bojājumu gadījumā izstrādājums ir jāremontē tikai kvalificētam speciālistam.
- Izstrādājuma tīrīšanai izmantojiet nedaudz samitrinātu mīkstu drānu. Neizmantojiet šķīdinātājus vai tīrīšanas līdzekļus; tie var saskrāpēt plastmasas detaļas un izraisīt elektrisko ķēžu koroziju.
- Negremdējiet izstrādājumu ūdenī vai citā šķidrumā.
- Nepakļaujiet izstrādājumu piloša vai šļakstoša ūdens ietekmei.
- Izstrādājuma bojājumu vai defektu gadījumā neveiciet remontdarbus patstāvīgi. Nododiet ierīci labošanai veikalā, kurā to iegādājāties.
- Glabājiet izstrādājumu bērniem nepieejamā vietā; tā nav rotaļlieta.
- Izņemiet izlietotās baterijas; tām var rasties noplūde, un tās var sabojāt izstrādājumu. Izmantojiet tikai jaunas ieteicamā veida baterijas un, tās nomainot, pārliecinieties, ka polaritāte ir pareiza.
- Nemetiet baterijas ugunī, neizjauciet un nepakļaujiet tās īsslēgumam.

- Šī ierīce nav paredzēta izmantošanai personām (tostarp bērniem), kuru fiziskā, uztveres vai garīgā nespēja vai pieredzes un zināšanu trūkums neļauj to droši lietot, ja vien šīs personas neuzrauga vai norādījumus par ierīces lietošanu tām nesniedz par viņu drošību atbildīgā persona. Bērni vienmēr ir jāuzrauga un viņi nedrīkst spēlēties ar izstrādājumu.

Pēc lietošanas termometrs un baterijas kļūst par bīstamiem atkritumiem, neizmetiet tos nešķirotajos sadzīves atkritumos, bet nododiet tos savākšanas punktā, piemēram, veikalā, kurā iegādājāties izstrādājumu.

Ar šo EMOS spol. s r. o. deklarē, ka radioiekārta E0129 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.emos.eu/download.

# EE | Juhtmeta termomeeter

## Tehnilised kirjeldused

Temperatuurivahemikud:
sisetemperatuur (IN): –10 kuni 50 °C
välistemperatuur (OUT): –30 kuni 50 °C
Mõõtetäpsus: ±1,5 °C
Temperatuuri vähenemine: 0,1 °C
Temperatuurinäidiku ühik: °C/°F
Juhtmeta anduri ulatus: 80 m
Toide:
Termomeeter 2× 1,5 V AAA
Juhtmeta andur 2× 1,5 V AAA

### Põhiseadme kirjeldus

*(vt joonist 1)*

1 – Signaali vastuvõtt juhtmevabalt andurilt
2 – Välistemperatuuri trend
3 – Termomeetri tühjeneva aku näidik
4 – Välistemperatuur
5 – Juhtmevaba anduri tühjeneva aku näidik
6 – MAX/MIN välistemperatuur
7 – MAX/MIN sisetemperatuur

8 – Sisetemperatuur
9 – (C/F) nupp ühikute °C või °F vahel vahetamiseks
10 – Ava seinale riputamiseks
11 – (MAX/MIN) nupp maksimaalse ja minimaalse näidu lülitamiseks/kustutamiseks
12 – Patarei kate
13 – Alus

**Juhtmevaba anduri kirjeldus**

*(vt joonist 2)*

14 – LED-näidik (vilgub termomeetrile signaali saatmisel)
15 – Ava seinale riputamiseks
16 – Patarei kate

## Alustamine

1. Sisestage termomeetrisse kaks patareid (1,5 V AAA). Kuvatakse sisetemperatuur.
2. Sisestage juhtmevabasse andurisse kaks patareid (1,5 V AAA).
3. Termomeeter ühendub anduriga 1 minuti jooksul ja kuvatakse välistemperatuur.

*Märkus. Kasutage ainult 1,5 V leelispatareisid; ärge kasutage laaditavaid 1,2 V patareisid. Madalam pinge võib põhjustada seadmete mittetoimimise.*

Jälgige kindlasti patareide õige polaarsust vastavalt patareipesa põhjas olevale joonisele.

Kui termomeeter ei kuva välisandurilt andmeid, kontrollige järgmist.

- Termomeetri või anduri kaugus häireallikatest, nagu arvutimonitorid või telerid. Kõnealune kaugus peab olema vähemalt kaks meetrit.
- Kas termomeeter või andur ei ole metallesemete ja raamide (näiteks aknaraamide) läheduses.
- Kas termomeetri funktsionaalsust ei mõjuta teised seadmed, mis kasutavad sarnast sagedust (juhtmevabad kõrvaklapid, juhtmevabade ruloode juhtimine, värava juhtimine, garaažiukse juhtimine jne) või vahetus läheduses kasutatavad juhtmevabad seadmed.
- Soovitame anduri asetada maja põhja poole. Andurite ulatus võib oluliselt väheneda piirkondades, kus on palju takistusi.

- Andur on tilkuva vee eest kaitstud; kuid see ei tohiks vihmaga püsivalt kokku puutuda. Ärge paigutage andurit metallist esemetele, kuna see vähendab leviala.

**Välis- ja sisetemperatuur, °C/°F Temperatuuriühiku seadistamine**
Välisõhu temperatuuri väärtus kuvatakse väljal OUTDOOR ekraani ülaosas.
Siseruumide temperatuuri väärtus kuvatakse väljale INDOOR ekraani alaosas.
Temperatuuriühiku °C/°F vahel lülitamiseks vajutage korduvalt nuppu °C/°F (kasutage õhukest lihtsat objekti, näiteks kirjaklambrit).

**Maksimaalse ja minimaalse temperatuurinäidu kuvamine**
Maksimaalse ja minimaalse temperatuurinäidu kuvamiseks vajutage korduvalt nuppu MAX/MIN.
Mõõdetud väärtuste mälu kustutamiseks vajutage pikalt nuppu MAX/MIN.

**Välistemperatuuri trend**
Noolenupp välistemperatuuri kõrval; nr 2.
Näitab eelseisva perioodi temperatuuritrendi kahe viimase näidu erinevuse põhjal.

| Ekraanil näidatud | | | |
|---|---|---|---|
| Temperatuurisuundumus | tõusev | püsiv | langev |

## Korrashoid ja hooldamine

- Lugege kasutusjuhendit hoolikalt enne selle toote kasutamist.
- Ärge jätke toodet otsese päikesevalguse, äärmise külma ja niiskuse ning ootamatute temperatuurimuutuste kätte, kuna need võivad kahjustada tuvastustäpsust.
- Ärge asetage toodet kohta, kus esineb vibratsiooni- ja löökide oht; need võivad seadet kahjustada.
- Ärge laske tootel kokku puutuda liigse jõu, löökide, tolmu, kõrge temperatuuri või niiskusega; need võivad põhjustada tõrkeid, lühemat aku kasutusiga, patareide kahjustamist ja plastosade deformeerumist.

- Ärge jätke toodet vihma või niiskuse kätte, see ei ole mõeldud kasutamiseks välitingimustes.
- Ärge asetage tootele avatud leegiallikaid, nt süüdatud küünalt jne.
- Ärge asetage toodet ebapiisava õhuvooluga kohtadesse.
- Ärge muutke toote sisemisi vooluahelaid. See võib seda kahjustada ja garantii automaatselt tühistada. Toodet tohib parandada ainult kvalifitseeritud spetsialist.
- Toote puhastamiseks kasutage kergelt niisutatud pehmet lappi. Ärge kasutage lahusteid ega puhastusvahendeid; need võivad plastosasid kriimustada ja põhjustada elektriahelate korrosiooni.
- Ärge kastke toodet vette või muudesse vedelikke.
- Toode ei tohi kokku puutuda veetilkade või -pritsmetega.
- Toote kahjustuse või defekti korral ei tohi te seda ise remontida. Saate seda parandada poes, kust selle ostsite.
- Hoidke toodet lastele kättesaamatus kohas; see ei ole mänguasi.
- Eemaldage tühjad patareid; need võivad lekkida ja toodet kahjustada. Kasutage ainult soovitatud tüüpi uusi patareisid ja veenduge, et polaarsus on nende asendamisel õige
- Ärge visake patareisid tulle ja ärge võtke neid lahti ega lühistage.
- Seadet ei tohi kasutada isikud (sh lapsed), kellel on füüsilised, meeleoorganite või vaimsed puuded, või isikud, kellel puuduvad piisavad kogemused ja teadmised, et seadet ohutult kasutada, välja arvatud juhul kui see toimub järelevalve all või nende turvalisuse eest vastutav isik on neid ohututest tingimustest teavitanud. Lapsi tuleb alati jälgida ning nad ei tohi seadmega mängida.

Pärast kasutamist saavad termomeetrist ja patareidest ohtlik jääde – ärge visake neid sortimata olmejäätmetesse, vaid tagastage need kogumispunkti – nt kauplusesse, kus te toote ostsite.

Käesolevaga deklareerib EMOS spol. s r. o., et käesolev raadioseadme tüüp E0129 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://www.emos.eu/download.

# BG | Безжичен термометър

## Технически характеристики

Температурни диапазони:

Вътрешна температура (IN): от -10 °C до 50 °C

Външна температура (OUT): от -30 °C до 50 °C

Точност на измерване: ±1,5 °C

Температурна разделителна способност: 0,1 °C

Показвана температурна мерна единица: °C/°F

Обхват на безжичния сензор: 80 m

Захранване:

Термометър 2 бр. 1,5 V AAA

Безжичен сензор 2 бр. 1,5 V AAA

### Описание на основния модул

*(вж. Фиг. 1)*

1 – Получаване на сигнал от безжичния сензор
2 – Тренд на външната температура
3 – Индикация за разредена батерия на термометъра
4 – Външна температура
5 – Индикация за разредена батерия на безжичния сензор
6 – MAX/MIN външна температура
7 – MAX/MIN вътрешна температура
8 – Вътрешна температура
9 – (C/F) бутон за превключване между мерните единици °C или °F
10 – Отвор за окачване на стена
11 – (MAX/MIN) бутон за превключване/изтриване на максималната и минимална отчетена стойност
12 – Капак на отделението за батерията
13 – Стойка

### Описание на безжичния сензор

*(вж. Фиг. 2)*

14 – Светодиодна индикация (мига при изпращане на сигнал до термометъра)
15 – Отвор за окачване на стена
16 – Капак на отделението за батерията

## Подготовка

1. Поставете два броя батерии (1,5 V AAA) в термометъра. На дисплея ще се покаже вътрешната температура.
2. Поставете два броя батерии (1,5 V AAA) в безжичния сензор.
3. В рамките на 1 минута термометърът ще се сдвои със сензора и на дисплея ще се покаже външната температура.

*Забележка: Използвайте само алкални батерии 1,5 V; не използвайте презареждащи се батерии 1,2 V. По-ниското напрежение може да доведе до нефункциониране на модулите.*

Уверете се, че спазвате правилната полярност на батериите съгласно схемата в долната част на отделението за батерии.

Ако термометърът не показва данни от външния сензор, проверете:

- Разстоянието, на което се намира термометърът или сензорът от източници на смущения, като монитори на компютри и телевизионни приемници. Разстоянието трябва да бъде най-малко 2 метра.
- Дали термометърът или сензорът не се намира в близост до метални предмети и рамки (като рамки на прозорци).
- Дали работата на термометъра не е повлияна от други устройства, използващи подобна честота (безжични слушалки, безжично управление на щори, дистанционно управление на портал, дистанционно управление на гаражна врата и др..), или безжични устройства, използвани в непосредствена близост.
- Препоръчваме Ви да поставите сензора от северната страна на дома Ви. Обхватът на сензора може да намалее значително в зони с голям брой пречки.
- Сензорът е устойчив на капеща вода; той обаче не бива да се излага непрекъснато на дъжд. Не поставяйте сензора върху метални предмети, тъй като това ще намали обхвата на предаване на сигнала.

**Външна и вътрешна температура, настройване на мерна единица °C/°F**

Външната температура е показана в горната половина на дисплея в полето OUTDOOR.

Вътрешната температура е показана в долната половина на дисплея в полето INDOOR.

Натиснете неколкократно бутона °C/°F, за да превключите между температурните мерни единици °C и °F (използвайте тънък и тъп предмет, напр. кламер).

**Показване на максимална и минимална отчетена температура**
Натиснете неколкократно бутона MAX/MIN, за да видите на дисплея максималната и минималната отчетена температура.
Натиснете и задръжте бутона MAX/MIN, за да изтриете паметта на измерените стойности.

**Тренд на външната температура**
Икона стрелка до външната температура; № 2.
Показва температурния тренд за предстоящия период на база на разликата между последните две отчитания.

| Указано на дисплея | | | |
|---|---|---|---|
| Тенденция за температурата | повишаваща се | константна | понижаваща се |

## Обслужване и поддръжка

- Прочетете внимателно ръководството, преди да започнете да използвате уреда.
- Не излагайте уреда на пряка слънчева светлина, прекалено ниска температура, твърде висока влажност и резки промени на температурата, тъй като това може да влоши точността на измерване на температурата.
- Не поставяйте уреда на места, където е възможно да има вибрации и удари; те може да го повредят.
- Не подлагайте уреда на прекален натиск, удари, прах, високи температури или влажност; те могат да доведат до неизправност, до скъсяване на живота на батерията, до повреда на батериите и до деформиране на пластмасовите части.
- Не излагайте уреда на дъжд или влага, той не е предназначен за използване на открито.
- Не поставяйте върху уреда източници на открити пламъци, например запалени свещи и др.

- Не поставяйте уреда на места с ограничена циркулация на въздуха.
- Не правете нищо по вътрешните електрически вериги на уреда. Може да го повредите и гаранцията се анулира автоматично. Уредът трябва да се ремонтира само от техник с нужната квалификация.
- Почиствайте уреда с мека, леко навлажнена кърпа. Не използвайте разтворители и почистващи препарати; те могат да надраскат пластмасовите части и да причинят корозия на електрическите вериги.
- Не потапяйте уреда във вода или друга течност.
- Пазете уреда от капеща или пръскаща вода.
- При повреда или дефект на уреда не правете опити да го ремонтирате. Предайте го за ремонт в търговския обект, откъдето е закупен.
- Пазете уреда далеч от достъпа на деца; той не е играчка.
- Изваждайте изтощените батерии; те могат да протекат и да повредят уреда. Използвайте само нови батерии от препоръчвания тип и спазвайте полярността, когато ги сменяте
- Не изхвърляйте батериите в огън, не ги разглобявайте и не свързвайте клемите им накъсо.
- Устройството не е предназначено за използване от лица (включително деца), чиито ограничени физически, сетивни или умствени способности или липсата на опит и знания не им позволяват безопасната му употреба, освен когато те са наблюдавани или инструктирани от лице, отговарящо за тяхната безопасност. Децата не бива да остават без наблюдение и в никакъв случай не трябва да си играят с уреда.

След употреба термометърът и батериите се превръщат в опасен отпадък – не ги изхвърляйте с общите битови отпадъци, а ги предайте в пункт за събиране – напр. в търговския обект, откъдето сте закупили уреда.

С настоящото EMOS spol. s r. o. декларира, че този тип радиосъоръжение E0129 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://www.emos.eu/download.

## Paramètres techniques

Plages des températures :
Température intérieure (IN) : -10 °C à 50 °C
Température extérieure (OUT) : -30 °C à 50 °C
Précision de la mesure : ±1,5 °C
Résolution thermique : 0,1 °C
Affichage de l'unité de la température : °C/°F
Portée du capteur sans fil : 80 m
Alimentation :
Thermomètre – 2× piles de 1,5 V, de type AAA
Capteur sans fil – 2× piles de 1,5 V, de type AAA

**Description de l'unité principale**

*(voir la Fig. 1)*

1 – Réception du signal émis par le capteur extérieur
2 – Tendance de la température extérieure
3 – Indicateur que la pile du thermomètre est presque plate
4 – Température extérieure
5 – Indicateur que la pile du capteur est presque plate
6 – Température extérieure MAX/MIN
7 – Température intérieure MAX/MIN
8 – Température intérieure
9 – (C/F) touche permettant de commuter entre les unités °C ou °F
10 – Orifice de suspension au mur
11 – (MAX/MIN) touche permettant de commuter/effacer les valeurs maximales et minimales
12 – Compartiment destiné aux piles
13 – Support

**Description du capteur sans fil**

*(voir la Fig. 2)*

14 – Indication par diode LED (clignote lorsque le signal est envoyé au thermomètre)
15 – Orifice de suspension au mur
16 – Compartiment destiné aux piles

## Mise en service

1. Placer deux piles (1,5 V de type AAA) dans le thermomètre. La température intérieure s'affichera.
2. Placer deux piles (1,5 V de type AAA) dans le capteur sans fil.
3. Dans la minute qui suit, le thermomètre s'appariera au capteur et vous verrez s'afficher la température extérieure.

*Commentaire : N'utiliser que des piles alcalines de 1,5V. Ne pas utiliser de piles rechargeables de 1,2V. Une tension trop basse pourrait provoquer un dysfonctionnement des deux unités.*

Lors de l'introduction des piles, veiller à respecter la polarité qui est décrite sur le croquis se trouvant sur le fond du compartiment destiné aux piles.

Si le thermomètre n'indique pas les informations transmises par le capteur extérieur, il conviendra de :

- Vérifier la distance qui sépare le thermomètre ou le capteur des sources éventuelles de perturbations (moniteurs de PC, téléviseurs, etc.). Cette distance devrait être d'au moins 2 mètres.
- Vérifier que le thermomètre ou le capteur ne se trouve pas à proximité d'objets ou de cadres métalliques (des fenêtres par exemple).
- Vérifier que le fonctionnement du thermomètre n'est pas impacté par d'autres appareils qui utilisent une fréquence similaire (des oreillettes sans fil, une commande à distance de stores, de portails, de portes de garage, etc.) ou par des équipements sans fil qui sont utilisés à proximité.
- Nous vous recommandons de placer le capteur sur le côté de la maison qui est exposé au Nord. Dans des espaces construits, la portée du capteur peut rapidement baisser.
- Le capteur est certes résistant aux gouttes d'eau, il conviendra cependant d'éviter de l'exposer à une pluie permanente. Ne pas placer le capteur sur des objets métalliques, vous réduiriez la portée de son émission.

**Températures intérieure et extérieure/réglage de l'unité de la température °C/°F**

La valeur de la température extérieure s'affiche dans la moitié haute de l'écran, dans le champ OUTDOOR.

La valeur de la température intérieure s'affiche dans la moitié basse de l'écran, dans le champ INDOOR.
Appuyer de manière répétée sur la touche°C/°F pour définir l'unité de la température °C ou °F (utiliser un objet fin et pas affûté – un trombone par exemple).

**Affichage de la température maximale et minimale**
Appuyer de manière répétée sur la touche MAX/MIN pour visualiser les températures maximale et minimale ayant été relevées.
Appuyer longuement sur la touche MAX/MIN pour effacer la mémoire.

**Tendance de la température extérieure**
Icône représentant une flèche se trouvant à côté de la température extérieure ; n° 2.
Elle représente la tendance de l'évolution de la température durant la période à venir et ce, sur la base de la différence entre les deux derniers relevés.

| Indication à l'écran | ↗ | → | ↘ |
|---|---|---|---|
| Tendance de la température | en hausse | constante | en baisse |

## Entretien et maintenance

- Avant de commencer à utiliser cet appareil, lire attentivement la Notice utilisateur.
- Ne pas exposer cet appareil au rayonnement solaire direct, à des températures extrêmement basses, à de l'humidité ou à de brusques variations de température, cela réduirait en effet la précision du suivi.
- Ne pas placer cet appareil à des endroits susceptibles d'être exposés à des vibrations et à des secousses – cela pourrait en effet l'endommager.
- Ne pas exposer cet appareil à une pression excessive, à des coups, à la poussière, à de hautes températures ou à de l'humidité – ces éléments pourraient entraîner une défaillance de l'appareil, réduire son autonomie énergétique, détériorer les piles ou provoquer une déformation des pièces en plastique.

- Ne pas exposer l'appareil aux intempéries ou à l'humidité, il n'a en effet pas été conçu pour être utilisé à l'extérieur.
- Ne placer sur le produit aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie allumée par exemple.
- Ne pas placer le produit à un endroit où il existe un risque que la circulation de l'air ne soit pas suffisante.
- Ne pas intervenir sur les circuits électriques internes – vous pourriez les endommager et provoquer une annulation automatique et immédiate de la validité de la garantie. Cet appareil ne devrait être réparé que par un spécialiste qualifié.
- Pour le nettoyage, toujours utiliser un chiffon doux légèrement humide. Ne pas utiliser de dissolvant ou de produit de nettoyage – ces derniers pourraient en effet rayer les parties en plastique et altérer les circuits électriques.
- Ne pas immerger cet appareil dans de l'eau ni dans d'autres liquides.
- Cet appareil ne peut pas être exposé à des gouttes d'eau ni à des jets d'eau.
- En cas de dégradation ou de défaut de l'appareil, ne jamais essayer de le réparer vous-mêmes. Pour toute réparation, remettre l'appareil au revendeur qui vous l'a vendu.
- Placer l'appareil à un endroit qui est hors de portée des enfants, il ne s'agit pas d'un jouet.
- Retirer les piles plates de l'appareil – elles pourraient couler et endommager l'appareil. N'utiliser que des piles neuves dont le type est celui qui est recommandé et lors de leur remplacement, toujours veiller à respecter la polarité des piles.
- Ne jamais jeter les piles au feu, ne jamais les démonter et ne jamais les court-circuiter.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) qui ont des capacités physiques et/ou sensorielles limitées, qui ont des troubles mentaux ou qui ne sont pas suffisamment expérimentées, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne qui est responsable de leur sécurité ou qu'une telle personne leur ait fait suivre une formation relative à l'utilisation de l'appareil. Les enfants

doivent rester sous surveillance afin de les empêcher de jouer avec cet appareil.

Une fois qu'ils sont devenus obsolètes, le thermomètre et les piles se transforment en déchets dangereux qui ne pourront pas être éliminés dans les déchets ménagers. Il conviendra donc de les remettre à un centre de collecte des déchets – par exemple dans le magasin où vous avez acheté votre appareil.

Par la présente, EMOS spol. s r. o. déclare que l'équipement radio de type E0129 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante : http://www.emos.eu/download.

# IT | Termometro wireless

## Parametri tecnici

Intervalli di temperatura:

Temperatura interna (IN): da -10 °C a +50 °C

Temperatura esterna (OUT): da -30 °C a +50 °C

Precisione della misurazione: ±1,5 °C

Incremento della temperatura: 0,1 °C

Visualizzazione dell'unità di temperatura: °C/°F

Portata del sensore wireless: 80 m

Alimentazione:

Termometro 2 batterie AAA da 1,5 V

Sensore wireless 2 batterie AAA da 1,5 V

### Descrizione dell'unità principale

*(cfr. fig. 1)*

1 – Ricezione del segnale dal sensore wireless
2 – Tendenza della temperatura esterna
3 – Spia di batteria scarica nel termometro
4 – Temperatura esterna
5 – Spia di batteria scarica nel sensore wireless
6 – Temperatura esterna MAX/MIN
7 – Temperatura interna MAX/MIN
8 – Temperatura interna
9 – Pulsante (C/F) per cambiare le unità °C o °F

10 – foro per appendere al muro
11 – Pulsante (MAX/MIN) per la commutazione/cancellazione dei valori massimi e minimi
12 – Coperchio della batteria
13 – Staffa

**Descrizione del sensore wireless**

*(cfr. fig. 2)*

14 – Spia LED (lampeggia quando viene inviato un segnale al termometro)
15 – Foro per appendere al muro
16 – Coperchio della batteria

## Messa in servizio

1. Inserire due batterie (AAA da 1,5 V) nel termometro. Viene visualizzata la temperatura interna.
2. Inserire due batterie (AAA da 1,5 V) nel sensore wireless.
3. Entro un minuto, il termometro viene abbinato al sensore e viene visualizzata la temperatura esterna.

*Nota: Utilizzare solo batterie alcaline da 1,5 V, non utilizzare batterie ricaricabili da 1,2 V. Tensioni inferiori possono causare il malfunzionamento di entrambe le unità.*

Durante l'inserimento delle batterie prestare attenzione alla polarità corretta indicato dal disegno sul fondo del vano della batteria.

Se il termometro non visualizza i dati del sensore esterno, controllare:

- La distanza del termometro o del sensore da fonti di interferenza quali monitor di computer o TV che dovrebbe essere di almeno 2 metri.
- Verificare che il termometro o il sensore non sia vicino a oggetti e telai metallici (ad esempio, telai di finestre).
- Se il funzionamento del termometro è influenzato da altri dispositivi che utilizzano una frequenza simile (cuffie wireless, telecomando di tapparelle, cancelli, porte di garage ecc.) oppure dispositivi wireless utilizzati nelle immediate vicinanze.
- Si consiglia di posizionare il sensore sul lato nord della casa. Nelle aree edificate, la portata del sensore può diminuire rapidamente.

- Il sensore è a prova di gocciolamento, ma non va esposto alla pioggia in modo permanente. Non collocare il sensore su oggetti metallici per non ridurne la portata di trasmissione.

**Temperatura esterna e interna/impostazione dell'unità di temperatura °C/°F**

Il valore della temperatura esterna viene visualizzato nella metà superiore del display nel campo OUTDOOR.
Il valore della temperatura interna viene visualizzato nella metà inferiore del display nel campo INDOOR.
Premere ripetutamente il pulsante °C/°F per impostare l'unità di temperatura su °C o °F (usare un oggetto sottile e smussato come una graffetta).

**Visualizzazione della temperatura massima e minima**

Premere ripetutamente il pulsante MAX/MIN per visualizzare i dati della temperatura massima e minima.
Tenere premuto a lungo il pulsante MAX/MIN per cancellare la memoria.

**Tendenza della temperatura esterna**

Icona della freccia accanto alla temperatura esterna; n° 2.
Mostra il trend di andamento della temperatura per il periodo successivo in base alla differenza delle ultime due misurazioni.

| spia sul display | ↗ | → | ↘ |
|---|---|---|---|
| andamento della temperatura | crescente | stabile | calante |

## Cura e manutenzione

- Prima di iniziare a usare con il prodotto, leggere attentamente il manuale d'uso.
- Non esporre il prodotto alla luce solare diretta, al freddo estremo e all'umidità e agli sbalzi di temperatura, ciò ridurrebbe la precisione dei rilevamenti.
- Non collocare il prodotto in luoghi soggetti a vibrazioni e urti che potrebbero danneggiarlo.

- Non esporre il prodotto a pressioni eccessive, urti, polvere, temperature elevate o umidità, ciò potrebbe causare malfunzionamenti del prodotto, ridurre la sua durata, provocare danni alla batteria e deformazione delle parti in plastica.
- Non esporre il prodotto alla pioggia o all'umidità, non è destinato all'uso esterno.
- Non collocare sul prodotto fonti di fiamme aperte come una candela accesa.
- Non collocare il prodotto in luoghi in cui non è garantito un flusso d'aria sufficiente.
- Non manomettere i circuiti elettrici interni del prodotto. Potresti danneggiarlo e invalidare automaticamente la garanzia. Il prodotto deve essere riparato solo da uno specialista qualificato.
- Per la pulizia, utilizzare un panno morbido leggermente inumidito. Non utilizzare solventi o prodotti per la pulizia, potrebbero graffiare le parti in plastica e danneggiare i circuiti elettrici.
- Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Il prodotto non deve essere esposto a gocciolamenti o spruzzi d'acqua.
- Se il prodotto è danneggiato o difettoso, non cercare di ripararlo in autonomia. Consegnarlo al rivenditore presso il quale è stato è stato per la riparazione.
- Posizionare il prodotto fuori dalla portata dei bambini, non è un giocattolo.
- Rimuovere le batterie scariche, potrebbero colare danneggiando il prodotto. Utilizzare solo batterie nuove del tipo consigliato e prestare attenzione alla corretta polarità durante la loro sostituzione.
- Non gettare le batterie nelle fiamme, non smontare, non cortocircuitare.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) le cui incapacità fisiche, sensoriali o mentali o la cui mancanza di esperienza o di conoscenze impediscono loro di utilizzare l'apparecchio in modo sicuro, a meno che non siano sorvegliate o istruite sull'uso di questo apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. È necessario

tenere d'occhio i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Dopo l'uso il termometro e le batterie diventano rifiuti pericolosi, non gettarli nei comuni rifiuti urbani e consegnarli al punto di ritiro – ad esempio nel negozio in cui si è acquistato il dispositivo.

Con la presente, EMOS spol. s r. o. dichiara che l'apparecchiatura radio tipo E0129 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: http://www.emos.eu/download.

# NL | Draadloze thermometer

## Technologische parameters

Temperatuurbereiken:

Binnentemperatuur (IN): -10 °C tot 50 °C

Buitentemperatuur (OUT): -30 °C tot 50 °C

Nauwkeurigheid van de temperatuurmeting: ±1,5 °C

Temperatuurresolutie: 0,1 °C

Weergave van temperatuureenheid: °C/°F

Bereik draadloze sensor: 80 m

Voeding:

Thermometer 2× 1,5 V AAA

Draadloze sensor 2× 1,5 V AAA

**Beschrijving van de hoofdeenheid**

*(zie fig. 1)*

1 – Ontvangst van een signaal van een draadloze sensor
2 – Ontwikkeling buitentemperatuur
3 – Lege batterij indicatie in de thermometer
4 – Buitentemperatuur
5 – Lege batterij indicatie in de draadloze sensor
6 – MAX/MIN buitentemperatuur
7 – MAX/MIN binnentemperatuur
8 – Buitentemperatuur
9 – (C/F) wisseltoets eenheid °C of °F
10 – Gat om op te hangen aan de wand

11 – (MAX/MIN)-toets om de maximum- en minimumwaarden om te wisselen/te wissen
12 – Batterijdeksel
13 – Staander

**Beschrijving van de draadloze sensor**
*(zie fig. 2)*
14 – LED-indicatie (knippert wanneer er een signaal naar de thermometer wordt gestuurd)
15 – Gat om op te hangen aan de wand
16 – Batterijdeksel

## Inbedrijfstelling

1. Plaats twee 1,5 V AAA-batterijen in de thermometer. De binnentemperatuur wordt weergegeven.
2. Plaats twee 1,5 V AAA-batterijen in de draadloze sensor.
3. Binnen 1 minuut wordt de thermometer gekoppeld aan de sensor en wordt de buitentemperatuur weergegeven.

*Opmerking: Gebruik alleen 1,5V alkaline batterijen, gebruik geen 1,2V oplaadbare batterijen. Lagere spanningen kunnen tot storingen in beide toestellen leiden.*

Let bij het plaatsen van de batterijen op de juiste polariteit volgens het schema op de onderkant van het batterijvak.

Als de thermometer de waarden van de buitensensor niet weergeeft, controleer dit dan:

- Afstand van de thermometer of sensor tot storende bronnen zoals computerschermen of tv's. Het moet minstens 2 meter zijn.
- Controleer of de thermometer of sensor zich niet in de buurt van metalen voorwerpen en kozijnen bevindt (bijv. raamkozijnen).
- Controleer of de werking van de thermometer niet beïnvloed wordt door andere apparaten die een vergelijkbare frequentie gebruiken (draadloze koptelefoons, draadloze bediening van jaloezieën, poorten, garagedeuren, etc.) of door draadloze apparaten die in de directe omgeving gebruikt worden.
- Het wordt aanbevolen de sensor te plaatsen aan de noordzijde van het huis. In bebouwde gebieden kan het bereik van de sensor enorm afnemen.

- De sensor is bestand tegen druppelend water, maar stel hem niet permanent bloot aan regen. Plaats de sensor niet op metalen voorwerpen, aangezien het zendbereik dan kleiner wordt.

**Binnen- en buitentemperatuur/Instelling van de temperatuureenheid °C/°F**

De waarde van de buitentemperatuur wordt in de bovenste helft van het display in het OUTDOOR veld weergegeven.
De waarde van de binnentemperatuur wordt in de onderste helft van het display in het INDOOR veld weergegeven.
Druk herhaaldelijk op de toets °C/°F om de temperatuureenheid °C of °F in te stellen (gebruik een dun, stomp voorwerp zoals een paperclip).

**Weergave van maximum- en minimumtemperatuur**

Druk herhaaldelijk op de MAX/MIN-toets om de maximum en minimum temperatuur weer te geven.
Druk lang op de MAX/MIN toets om het geheugen te wissen.

**Ontwikkeling buitentemperatuur**

Pijl-icoon naast de buitentemperatuur; nr. 2.
Het toont de temperatuurontwikkeling voor de volgende periode op basis van het verschil van de laatste twee metingen.

| indicatie op het display | ↗ | → | ↘ |
|---|---|---|---|
| temperatuurontwikkeling | oplopend | vast | dalend |

## Zorg en onderhoud

- Lees de gebruikershandleiding voordat u met het product gaat werken.
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht, extreme koude, vochtigheid of plotselinge temperatuurschommelingen, aangezien dit de nauwkeurigheid van de detectie vermindert.
- Plaats het product niet op plekken met kans op vibraties en schokken, deze kunnen het product beschadigen.
- Stel het product niet bloot aan bovenmatige druk, schokken, stof, hoge temperatuur of vocht, deze kunnen de functionaliteit van het product aantasten of een korter energetisch uithoudingsvermogen, beschadiging van batterijen en deformatie van de kunststof onderdelen tot gevolg hebben.

- Stel het product niet bloot aan regen of vocht, tenzij het bestemd is voor gebruik buitenshuis.
- Plaats geen bronnen van open vuur op het product, bijvoorbeeld een brandende kaars.
- Plaats het product niet op plaatsen waar onvoldoende luchtstroom is gewaarborgd.
- Raak de interne elektrische circuits van het product niet aan. U zou het product kunnen beschadigen en hierdoor automatisch de garantiegeldigheid beëindigen. Het product mag alleen worden gerepareerd door een gekwalificeerde vakman.
- Maak het product schoon met een licht bevochtigd zacht doekje. Gebruik geen oplos- en schoonmaakmiddelen, deze kunnen krassen op de kunststof delen veroorzaken en elektrische circuits beschadigen.
- Dompel het product niet in water of andere vloeistoffen.
- Stel het product niet bloot aan druipend of spattend water.
- Als het product beschadigd of defect is, mag u het niet zelf repareren. Breng het voor reparatie naar de winkel waar je het gekocht hebt.
- Plaats het product buiten het bereik van kinderen, het is geen speelgoed.
- Verwijder lege batterijen, ze kunnen gaan lekken en het product beschadigen. Gebruik alleen nieuwe batterijen van het aanbevolen type en let bij het vervangen op de juiste polariteit.
- Gooi de batterijen niet in het vuur, haal ze niet uit elkaar en maak geen kortsluiting.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) die door een lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk onvermogen of door een gebrek aan ervaring of kennis niet in staat zijn het apparaat veilig te gebruiken, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen, dat zij niet met het toestel spelen.

De thermometer eb batterij worden na gebruik gevaarlijk afval – gooi deze niet bij het normale huisvuil, maar breng deze naar een inzamelpunt – bijv. de winkel waar u het product hebt gekocht.

Hierbij verklaart EMOS spol. s r. o. dat de radioapparatuur van het type E0129 in overeenstemming is met de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: http://www.emos.eu/download.

# ES | Termómetro inalámbrico

## Ficha técnica

Rangos de temperatura:
- Temperatura interior (IN): -10 °C hasta 50 °C
- Temperatura exterior (OUT): -30 °C hasta 50 °C

Precisión de medición: ±1,5 °C
Diferencia de temperatura: 0,1 °C
Visualización de la unidad de temperatura: °C/°F
Alcance del sensor inalámbrico: 80 m
Alimentación:
- Termómetro 2× 1,5 V AAA
- Sensor inalámbrico 2× 1,5 V AAA

**Descripción de la unidad principal**

*(ver figura 1)*

1 – Recepción de la señal del sensor inalámbrico
2 – Tendencia de la temperatura exterior
3 – Indicador de batería baja del termómetro
4 – Temperatura exterior
5 – Indicador de batería baja del sensor
6 – Temperatura exterior MAX/MIN
7 – Temperatura interior MAX/MIN
8 – Temperatura interior
9 – (C/F) botón de cambio de unidad °C o °F
10 – Agujero para colgar en la pared
11 – (MAX/MIN) botón para cambiar/borrar los valores máximos y mínimos
12 – Tapa del compartimento de las pilas
13 – Soporte

**Descripción del sensor inalámbrico**

*(ver figura 2)*

14 – Indicador LED (parpadea cuando se emite la señal hacia el termómetro)

15 – Agujero para colgar en la pared

16 – Tapa del compartimento de las pilas

## Puesta en marcha

1. Inserte dos pilas (1,5 V AAA) en el termómetro. Aparecerá la temperatura interior.
2. Inserte dos pilas (1,5 V AAA) en el sensor inalámbrico.
3. En 1 minuto se realizará la vinculación del termómetro con el sensor y aparecerá el valor de la temperatura exterior.

*Nota: Utilice solo pilas alcalinas de 1,5 V. No utilice pilas recargables de 1,2 V. Una tensión más baja puede causar que las dos unidades no funcionen.*

Al insertar las pilas, compruebe que la polaridad sea correcta según el esquema en el fondo del compartimento de las pilas.

En caso de que el termómetro no muestre los datos del sensor exterior, revise:

- La distancia del termómetro o del sensor de las posibles fuentes de interferencias como pantallas de ordenadores o televisores. La distancia debería ser de 2 metros mínimo.
- Que el termómetro o el sensor no estén cerca de objetos metálicos o marcos (por ejemplo de ventanas).
- Que otros dispositivos que utilizan una frecuencia similar (auriculares inalámbricos, mandos inalámbricos de persianas, portones, puertas de garajes etc.), o dispositivos inalámbricos utilizados en las inmediaciones, no influyan en el funcionamiento del termómetro.
- Se recomienda ubicar el sensor en la cara norte de la casa. En áreas urbanizadas el alcance del sensor se puede reducir notablemente.
- El sensor es resistente a las salpicaduras de agua, pero no debe exponerse a la lluvia de manera prolongada. No coloque el sensor sobre objetos metálicos, ya que se reduciría su alcance de transmisión.

**Temperatura exterior e interior/ajustes de la unidad de temperatura °C/°F**

El valor de la temperatura exterior se muestra en la mitad superior de la pantalla, en el campo OUTDOOR.

El valor de la temperatura interior se muestra en la mitad inferior de la pantalla, en el campo INDOOR.

Para seleccionar la unidad de la temperatura °C o °F,pulse repetidamente el botón °C/°F (utilice un objeto fino sin filo, por ejemplo, un clip).

**Visualización de la temperatura máxima y mínima**

Pulse repetidamente el botón MAX/MIN para visualizar la temperatura medida máxima y mínima.

Para borrar la memoria pulse de manera prolongada el botón MAX/MIN.

**Tendencia de la temperatura exterior**

El icono de la flecha al lado de la temperatura exterior; número 2.

Muestra la tendencia del desarrollo de la temperatura para el siguiente período basándose en la diferencia entre las dos últimas mediciones.

| indicador en la pantalla | | | |
|---|---|---|---|
| tendencia de temperatura | ascendiente | estable | descendiente |

## Cuidado y mantenimiento

- Antes de empezar a trabajar con el producto, lea con atención el manual de instrucciones.
- No exponga el producto a la radiación solar directa, al frío y la humedad extrema ni a cambios bruscos de temperatura, ya que eso educiría la exactitud de medición.
- No coloque el producto en lugares propensos a sufrir vibraciones u otros movimientos, ya que podría dañarse.
- No exponga el producto a una presión excesiva, impactos, polvo, temperaturas elevadas o humedad: podrían ocasionar fallos

en el funcionamiento del producto, disminuir su resistencia energética, dañar las pilas y deformar las piezas de plástico.
- No exponga el producto a la lluvia ni a la humedad. No está diseñado para el uso exterior.
- No coloque sobre el producto fuentes de llama abierta como, por ejemplo, velas encendidas.
- No coloque el producto en lugares con una ventilación insuficiente.
- No interfiera en los circuitos eléctricos interiores del producto. Podría dañarlos y anular automáticamente la validez de la garantía. Solo un profesional cualificado debe realizar la reparación del producto.
- Para la limpieza utilice un paño suave ligeramente húmedo. No utilice disolventes ni detergentes: podrían rayar las piezas de plástico y alterar los circuitos eléctricos.
- No sumerja el producto en el agua ni en otros líquidos.
- No exponga el producto a gotas o salpicaduras de agua.
- Si el producto sufre algún daño o avería, no realice ninguna reparación por su cuenta. Entréguelo para reparar en la tienda donde lo haya comprado.
- Este producto no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Retire las pilas gastadas; podrían tener fugas y dañar el producto. Utilice solo pilas nuevas del tipo recomendado y, al cambiarlas, tenga cuidado de colocarlas con la polaridad correcta.
- No tire las pilas al fuego, no las desmonte ni provoque un cortocircuito.
- Este aparato no está diseñado para que lo utilicen personas (niños incluidos) cuya capacidad física, sensorial o mental o su experiencia o conocimientos no sean suficientes para utilizar el aparato de forma segura, si no lo hacen bajo supervisión o si una persona responsable de su seguridad no les haya dado instrucciones sobre el uso adecuado del aparato. Es necesario vigilar que los niños no jueguen con el aparato.

Una vez finalizada su vida útil, el termómetro y las pilas se consideran residuos peligrosos. No los tire a la basura general, llévelos a un

punto de reciclaje, por ejemplo en la tienda donde haya comprado el aparato.

Por la presente, EMOS spol. s r. o. declara que el equipo de radio tipo E0129 cumple con la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: http://www.emos.eu/download.

# GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI, d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
   - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
   - predelave brez odobritve proizvajalca
   - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemeljskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

## NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščeni delavnici (EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom.

EMOS SI, d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: Brezžični termometer

TIP: E0129

DATUM IZROČITVE BLAGA: _____

Servis: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini, Slovenija
tel: +386 8 205 17 21
e-mail: reklamacije@emos-si.si